

S Z A N O W N I R O D A C Y :

Trwa prenumerata na czwarty kwartał 1995 r.

Bądźcie z nami! Pośpieszcie się do urzędów pocztowych lub do listonoszy!

Cena prenumeraty na trzy miesiące 12000 rubli.

W każdej polskiej rodzinie - nasz tygodnik!

NASZ INDEKS 63863 ♦ CENA 500 Rb. ♦ INDEKS W POLSCE 329258 ♦ CENA 60 Gr.

Głos z nad Niemna

Pismo Związku Polaków • Rok wydania V • 21 - 27 sierpnia 1995 r • nr 33 (171)

PO RAZ PIERWSZY W ŻYCIU

Mieszkam na Litwie, w mieście Niemenczyn. Co roku bywamy z bratem na wakacjach u dziadków na Białorusi. Chodzimy tu do kościoła. Kościół znajduje się we wsi Nagomoje, parafia Płaskowice. Po pięćdziesięciu latach kościół zwrócono wiernym. Jest po remoncie, chociaż włożono dużo pracy i wysiłków, ale wreszcie mamy swój kościół. Wcześniej dojeżdżaliśmy do kościoła w Nieświeżu. Drugiego października minie rok jak wierni modlą się w Płaskowickim kościele. Na stałe księdza jeszcze nie ma, lecz do nas dojeżdża ksiądz Tadeusz Wołos i ksiądz Marek Kaźmierczak. Życzymy im dużo zdrowia, wszelkich łask Bożych.

Szczególnie my z bratem chcemy wyrazić serdeczne podziękowania za obóz, który był zorganizowany we wsi Niecieczy, księdzu Markowi Kaźmierczakowi, diakonowi Stanisławowi Łabanowi, klerykowi Markowi Kondraciukowi oraz wszystkim osobom, które pomagały w organizacji tego obozu. Taki obóz w moim życiu odbył się pierwszy raz i tam mi było bardzo świetnie i religijnie. Więcej poznaliśmy Boga. Bóg zapłać!

Julia JURKUNAJTIE

wieś Zagornoje
rejon klecki

POWSTANIE WARSZAWSKIE

1 sierpnia minęła pięćdziesiąta pierwsza rocznica wybuchu Powstania Warszawskiego. To wydarzenie na zawsze pozostało w pamięci wielu Polaków, jako przykład męstwa w walce o niepodległość, o samostanowienie.

Pięćdziesiąt jeden lat temu rząd polski w Londynie i dowództwo Armii Krajowej postanowiły podjąć próbę wyzwolenia Warszawy własnymi siłami zanim wkroczą wojska radzieckie. Argument, że Warszawa jako stolica Polski zostanie uwolniona przez samych Polaków, a władze przejmą wobec wkraczających wojsk radzieckich przedstawicieli państwa podziemnego, wydawał się ostatnią szansą uratowania niepodległości Polski. Szansą której nie wolno było zaniechać.

31 lipca 1944 roku na wiadomość o pojawieniu się czołgów radzieckich w dzielnicy Praga, gen. Bór-Komorowski wydał rozkaz rozpoczęcia powstania w dniu następnym, 1 sierpnia o godzinie 17. W ciągu kilku godzin po rozpoczęciu, Warszawa obwieszona była biało-czerwonymi flagami, zaś z głośników popłynęły dźwięki polskich pieśni patriotycznych. W momencie wybuchu walk zaledwie co czwarty żołnierz AK posiadał jakąś broń i pierwsze sukcesy okazały się pozorne. 4 sierpnia zaczęła się ujawniać niekwestionowana przewaga niemiecka. A brak pomocy ze strony aliantów zachodnich zdecydował o wyniku powstania. Straszliwe straty poniosła ludność cywilna, ginąca masowo pod gruzami bombardowanych domów. Niemcy stosowali też barbarzyńską metodę "żywej zapyry", złożonej z kobiet i dzieci. Walczono do ostatniego naboju, by potem kanałami prze-

dostać się do innej części miasta. Pomoc nie nadchodziła zaś front radziecki zamarł niespodziewanie na linii Wisły.

Powstanie zakończyło się straszliwą klęską militarną powstańców. Miasto uległo całkowitej zagładzie. Zniszczone zostały bezcenne zabytki i zbiory wielkiej wartości kulturowej.

Wojsko radzieckie stojąc na linii Wisły, czekało na pełne wyjaśnienie wyniku powstania. Stalin poświęcił nie tylko milionowe miasto, skazując je na zagładę, ale także własne wielkomocarstwowe interesy w stosunku do ziem niemieckich. Zatrzymanie frontu, by dać Niemcom możliwość krwawej rozprawy z powstańcami, opóźniło o kilka miesięcy radziecki marsz na Berlin i odebrało szansę

zajęcia przez nich całego terytorium Rzeszy. W rezultacie część Niemiec została opanowana przez aliantów zachodnich, co w istotny sposób zaważyło na przyszłości znacznej części narodu niemieckiego i całej późniejszej Europy.

Męstwo Polaków nie cofających się przed najtrudniejszą ofiarą, ofiarą własnego życia dla ratowania swojej tożsamości narodowej, utwierdziło przekonanie świata w tym, iż Polacy nawet w okresie niewoli czują się wolnym narodem, który dąży do samostanowienia. I to dążenie sprawiło, że Polska jest teraz wolnym suwerennym państwem.

Andrzej KUSIELCZUK

Więcej takich spotkań

Niedawno grupa akowców została zaproszona przez Lidzki Oddział BNF na uroczystość ustawienia krzyży na mogiłach powstańców 1863 r. Cmentarz powstańców znajduje się niedaleko Lidy pomiędzy wsiami Dalekie, Białogruda, Połubniki i Mochowicze.

Przybyliśmy na uroczystość o godz. 9 rano. W polu wśród zbóż na niewielkim wzgórzu stoi grusza polna, a pod nią leży sterta kamieni. Właśnie tutaj był niegdyś cmentarz, który został zrujnowany za czasów stalinowskich. Dawniej były duże kamienie z napisami, dziś pozostał tylko jeden.

Gdy przyjechaliśmy, tu już byli milicjanci, a w pobliżu stał namiot dla nocnego stróżowania, obok leżały dwa dębowe krzyże z napisami w języku polskim i białoruskim: jeden krzyż katolicki, drugi-prawosławny.

Przybył młody ksiądz z Lidy, ustawiono stół, przy którym odbyła się msza polowa. Akowcy i milicja pełnili wartę honorową. Nie bacząc na upał zebrało się dużo osób. Ludzie podążali zewsząd pojedynczo i grupami. Zboże było zawczasu dokoła skoszone, ludzie stanęli półkolem i wszyscy razem się modlili. Na twarzach ludzi i w ich oczach świeciła się radość, a więc przyszli sami nie pod przymusem, nie tak jak niegdyś zmuszano ludzi uczestniczyć w demonstracjach.

Patrzyłem na ten lud i nie

mogłem rozróżnić gdzie stoi Białorusin, a gdzie Polak, gdzie jest katolik, a gdzie prawosławny. A więc i dzisiaj żyjemy w zgodzie na tej ziemi, na której nasi pradziadkowie siali zboże i zbierali plony, kochali tę ziemię i wspólnie jej bronili przed najeźdźcą z zachodu i wschodu, przed Krzyżakami i Szwedami, Turkami i Tatarami.

I oto dziś razem stoimy na tym cmentarzu oddając hołd tym, którzy polegli w walce z caryzmem "Za naszą i waszą wolność", tym którzy zapłacili największą cenę - życie, abyśmy żyli w zgodzie i dostatku.

A czy my potrafimy dziś to docenić? Po cóż dzielimy wszystkich na dużych i małych, na prawosławnych i katolików, wreszcie na białych i czerwonych? Czy jesteśmy z tego powodu wygrani? Dlaczego nie pamiętamy swej historii?

Nie tak dawno walczyliśmy przeciwko wspólnemu wrogowi, a co otrzymaliśmy w zamian? Jednakowo katowano i mordowano, wywożono na Sybir, rozkułaczano i Polaków, i Białorusinów. Żyjemy na jednej ziemi, wierzymy w jednego Boga, modlimy się jednakowo i przy spotkaniu tłumacz nie jest nam potrzebny.

Ludzie byli bardzo zadowoleni z tego spotkania. Chciało by się, żeby takie wspólne spotkania odbywały się częściej. A organizatorom imprezy pragniemy serdecznie podziękować.

Michał BOLTRUSZ

Lida

RUCH GOSPODARCZY ŚWIATOWEJ POLONII

W Warszawie odbyła się I Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii. W obradach wzięli udział przedstawiciele środowisk polskich z 29 krajów.

Otwarcia Konferencji dokonał Marszałek Senatu Rzeczypospolitej Polski Adam Struzik. Pan Marszałek sprawował honorowy patronat nad konferencją.

Na konferencji byli obecni, wygłosili referaty i odpowiedzieli na pytania uczestników obrad m.in.: wicepremier, minister finansów RP Grzegorz Kołodko, wicepremier Roman Jagieliński, ministrowie Jacek Buchacz i Wacław Kaczmarek, prezes Polskiego Stronnictwa Ludowego Waldemar Pawlak, prezydent m. st. Warszawy Marcin Święcicki.

Szeroko omawiano i dyskutowano kwestie inwestycji kapitału polonijnego w polską gospodarkę.

Mówcy podkreślali, że nikt nie spodziewał się tak dużych zmian w Polsce w ciągu tak krótkiego czasu. W treściwym przemówieniu inauguracyjnym Marszałek Adam Struzik powiedział, że nie ma takiego drugiego narodu, który w czasie potrzeby potrafiłby szybko zjednoczyć się w czasie potrzeby. Potwierdzeniem tej budzącej wypowiedzi była właśnie I Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii.

Przedstawiciele Rządu przytoczyli wiele przykładów świadczących o stabilizacji sytuacji społeczno-politycznej

Polski, o jej rozwoju gospodarczym. W latach 1992-1993 zanotowano wzrost Produktu Krajowego brutto (PKB) odpowiednio o 1,5 i 3,8 procent. Dokonano transformacji zmonopolizowanej gospodarki w otwartą gospodarkę rynkową z przeważającym udziałem sektora prywatnego. Udział tego sektora w PKB zwiększył się z 28,6 w 1989 roku do 52 proc. w 1993 roku. W 1993 roku w Polsce funkcjonowało 1783 tys. firm prywatnych.

Obserwuje się wzrost produkcji opartej na nowoczesnych technologiach i nowych metodach pracy i zarządzania. Wzrosła wydajność pracy. Obniżyło się tempo infla-

cji. W 1993 roku średniomiesięczny wzrost cen towarów i usług konsumpcyjnych wyniósł zaledwie 2,7 procent. Ludziom obecnie realnie żyje się lepiej.

Polska dokonała zasadniczej reorientacji w geograficznej strukturze swojego handlu zagranicznego. Wzrosło znaczenie powiązań gospodarczych z krajami Unii Europejskiej. Zgromadzono znaczne rezerwy dewizowe. Nawet mówi się o nadmiarze dewiz. Polska stała się normalnym krajem i wszystko toczy się według zasad przyjętych w cywilizowanym świecie. Nie ma już zagrożeń dla powstających firm, dla kapitału zagranicznego. Liczba spółek z udziałem kapitału zagranicznego

Ciąg dalszy na str. 2

AKTUALNOŚCI ~ FAKTY ~ WIADOMOŚCI

W KILKU
EDANIACH

W Państwowym Akademickim Teatrze Wielkim Białorusi odbyła się premiera baletu "Straści" ("Rognieda"). Spektakl wyreżyserował znany baletmistrz Walentyn Jelizarow, muzykę skomponował Andriej Mdiwani.

Według danych Ministerstwa Statystyki RB, dotychczas poczynając od 1989 r. w Republice sprywatyzowano 577,4 tysięcy mieszkań, co stanowi zaledwie 33% ilości podlegającej prywatyzacji.

W wieku 83 lat zmarł wybitny poeta i działacz społeczny, akademik Maksim Tank (Jaubien Skurko).

W Żelwie obchodzone uroczyste 85 rocznicę urodzin białoruskiej poetki Larysy Geniusz.

Na Białorusi od 5 sierpnia podróżują paliwa płynne.

Generał -pułkownik Michał Barsukow, jeden z najbardziej wpływowych ludzi na Kremlu, został nowym szefem Federalnej Służby Bezpieczeństwa Rosji, zajmując miejsce Siergieja Stiepaszyna, odwołanego przez prezydenta Jelcyna pod naciskiem parlamentu, po kompromitacji służb specjalnych w Budionnowsku.

Władze Ukrainy zapewniają, że do 2000 roku zostanie zamknięta elektrownia atomowa w Czernobylu.

W Warszawie obradował V Światowy Kongres Studiów nad Europą Środkową i Wschodnią poświęcony problemom transformacji ustrojowej i społecznej państw dawnego bloku socjalistycznego. W Kongresie uczestniczyło ok. 1400 uczonych i polityków z całego świata.

W Polsce najniższe wynagrodzenie w III kwartale wynosi 295 zł brutto.

W Wołominie pod Warszawą w 75 rocznicę Bitwy Warszawskiej odsłonięto pomnik Józefa Piłsudskiego.

Jak wynika z raportu opracowanego pod auspicjami ONZ, Polska należy do państw o wysokim stopniu rozwoju społecznego, ale klasuje się pod tym względem dopiero na 49 miejscu wśród 173 krajów.

Podczas dwudniowego pobytu w Hanoi amerykański sekretarz stanu Warren Christopher dokonał otwarcia ambasady Stanów Zjednoczonych w Wietnamie, oraz podpisał dokumenty, dotyczące ustanowienia pełnych stosunków dyplomatycznych między obydwojema państwami.

Królowa matka, najpopularniejsza osoba z panującego w Wielkiej Brytanii domu Windsorów, ukończyła 95 lat.

RUCH GOSPODARCZY ŚWIATOWEJ POLONII

Ciąg dalszy ze str. 1

obecnie przekracza 21 tys. I co jest bardzo ważne - zmieniają się opcje polityczne lecz trędy rozwojowy jest utrzymywany.

Na konferencji wielokrotnie podkreślano, że w 6-m roku transformacji Polski nie ma potrzeby w jakichkolwiek przywilejach dla inwestorów z Polonii. Natomiast oczywistym "przywilejem" przedsiębiorców polonijnych jest znajomość języka, realiów kraju. Bardzo istotne są powiązania rodzinne, kontakty koleżeńskie.

Dwudniowa dyskusja nt. inwestycji kapitału polonijnego w Polsce była wielowątkowa, rzeczowa, nieraz burzliwa. Biznesmeni z różnych części świata zachodniego wynieśli z konferencji wiele nowych idei, pomysłów, zawarli nowe znajomości zawarli mnóstwo pożytecznych kontraktów.

Nie dotyczyło to wszystko Polaków ze Wschodu. Uczestniczyliśmy w konferencji raczej jako obserwatorzy. Bo co może raczkujący przedsiębiorca z byłego Związku Sowieckiego zaoferować współczesnej Polsce? Nie istnieje przecież nawet pojęcie "kapitału polonijnego na Wschodzie". Taki kapitał może dopiero powstać

w przyszłości. Zależy to w znacznej mierze od nas. W tym kierunku czynimy dopiero pierwsze kroki. Powstała Izba Przemysłowo-Handlowa Związku Polaków. Uważam, że jest to dobry początek. Musimy iść dalej tworząc polski ruch gospodarczy z prawdziwego zdarzenia. Nie ma innej drogi. Na naszą działalność, na nasze potrzeby musimy zapracować sami.

Odrodzenie narodowe jest procesem wielotorowym. Temu procesowi służą struktury społeczne, wspólnota duchowa, ruch intelektualny. Musimy posiadać możliwość działań strikto politycznych. Tylko na wszystko potrzebne są środki, pieniądze. Polski ruch gospodarczy zarabiający również na nasze odrodzenie sataje się koniecznością.

Tylko jak go stworzyć i w jakich formach? Jak połączyć owe ruchy (społeczny, intelektualny, polityczny, gospodarczy) w możliwie harmonijną całość by nie szkodziły wzajemnie. Bo np. dopływ pieniędzy do organizacji społecznej grozi jej rozbięciem, nieraz demoralizuje ludzi. Ale są znane przykłady właśnie harmonijnego współdziałania wspomnianych ruchów czy struktur. Warto je zbadać. Co prawda nie istnieją gotowe do za-

stosowania modele lecz dobry przykład budzi myśl i przyspiesza tworzenie własnych modeli.

Uważam, iż mamy szansę stworzyć zręby tego co wyżej nazwałem "kapitałem polonijnym na Wschodzie" i w ten sposób dołączyć się do Ruchu Gospodarczego Światowej Polonii. Jest w tym interes Polonii, Macierzy, a przede wszystkim nasz - Polaków na Wschodzie.

Dostrzegli to uczestnicy konferencji. Odbyło się spotkanie panelowe przedstawicieli organizacji polskich ze Wschodu i z Zachodu (USA, Kanada, RFN, Francja, Litwa, Białoruś, Polska, przedstawiciele Rady Światowej Polonii), na którym zapadła decyzja o zwołaniu w połowie września b.r. w Lublinie Konferencji dt. tworzenia ruchu gospodarczego Polaków mieszkających na terenie byłego Związku Sowieckiego. Jest to konkretne posunięcie w kierunku tworzenia koncepcji tegoż ruchu przy współdziałaniu Polski i Polonii Światowej.

Na tą konferencję musimy przyjść dobrze przygotowani. Trzeba przemyśleć wiele kwestii. Nie wolno nam na takie spotkanie przyjść bez własnych pomysłów, inicjatyw. Musimy przynajmniej

wiedzieć, czego oczekujemy w tej materii od Macierzy, od Polaków w Stanach czy RFN. Na pewno nie przysłowiowej "ryby". Rybę zjemy i znowu będziemy głodni. Chodzi o stworzenie mechanizmu korzystnej dla nas i naszych rodaków na całym świecie współpracy, wymiany informacji i doświadczeń, wyeliminowanie nieuczciwości, gwarancji transakcji handlowych itp.

Przeświadczenie, o tym że "polski kapitał na Wschodzie" jest rzeczą ważną dla Polaków tu mieszkających, dla całej naszej wspólnoty oraz będzie wspomagał procesy rozwojowe w krajach postkomunistycznych stwarzać będzie realną szansę powodzenia całego przedsięwzięcia, było przewodnią nicią konferencji.

Czesław BIENKOWSKI

Szanownej Pani Marii ŻESZKO wyrazi głębokiego współczucia z powodu śmierci męża

Borysa ŻESZKO

składa

Zarząd Główny ZPB oraz Wołkowyski Oddział ZPB

Spotkanie w Urzędzie Spraw Wewnętrznych

Urząd Spraw Wewnętrznych Grodzieńskiego Obwodowego Komitetu Wykonawczego nadal kontynuuje prezentację swoich głównych struktur. Tym razem z dziennikarzami spotkali się zastępca kierownika USW, kierownik służby milicyjnej płk. Walery Awramczyk i kierownicy oddziałów, wchodzących w skład w.w. służby. A są to oddział ochrony porządku prawnego i profilaktyki, inspekcja drogowa, zjednoczona ochrona, służba paszportowo-wizowa, zmilitaryzowana służba pożarnicza, OMON i in.

Nacisk przestępczości został wyhamowany, tak stwierdził Walery Awramczyk, omawiając wyniki pracy w ciągu pierwszego półrocza b.r. W ubiegłym roku wzrost przestępczości wynosił 16,6%, obecnie -8%. Nawiasem mówiąc, wskaźnik ten w Republice wynosi 20%. Ale pomimo to liczby charakteryzujące przestępstwa są niepokojąco duże. W ciągu 6 miesięcy b.r. dokonano 5071 przestępstw, w tym -1028 ciężkich, jest to o 374

więcej niż w odpowiednim okresie roku poprzedniego. Miało miejsce 55 zabójstw, 25- gwałtów, 226- rabunków, 60- rozbójów, 2317- kradzieży, zanotowano 36 przypadków szantażu, 87- narkomanii, 176- chuliganstwa. W 76,7% przypadków wykryto sprawców. A to oznacza, że co czwarte przestępstwo uchodzi jego sprawcom bezkarnie, co z kolei zachęca do nowych złych uczynków.

Szególnie napięta jest sytuacja kryminalna w Grodnie. Kradzieże mieszkaniowe, kradzieże samochodów, nadal niebezpieczne pozostają wieczorową porą ulice miasta.

Przytaczano przykład bezbronności naszych ludzi za granicą. Niedaleko od przejścia granicznego "Bruzgi" po stronie polskiej został zatrzymany autobus z rejestracją litewską wiozący turystów. Rabusie zażądali od każdej osoby ponad 100 dolarów, ale gdy się dowiedzieli, że turyści pochodzą z Grodna obniżyli "opłatę" do 50 USD.

Ścisłe współpracujemy z Interpo-

lem i polską policją- oświadczył W. Awramczyk- lecz ta ostatnia uskarża się że nasi obywatele niewiedzą dlaczego nie zwracają się o pomoc do polskiej policji i kontynuują podróże. A złoczyńcy rabują nadal.

Padło pytanie, dotyczące nowych paszportów. Zostały one dostarczone i wkrótce mogły być wydawane, ale w wyniku zmiany symboliki państwowej stały się dokumentem tymczasowym. Zaś paszporty starego wzorca są wydawane przede wszystkim tym osobom, które udają się na studia lub przybyły z zagranicy w celu stałego zamieszkania. W przypadku zgubienia paszportu wydaje się zaświadczenie, które jest ważne tylko w granicach Republiki.

Nowy-tymczasowy paszport pomimo uprzednich obietnic, nie zezwala jego właścicielom wyjeżdżać za granicę. Jest to wynik zaniedbań Gabinetu Ministrów. Tymczasem obywatele suwerennej Białorusi są zmuszeni posługiwać się paszportami obywatela ZSRR. Jednym słowem - absurd.

W czasie rozmowy podczas spotkania dało się odczuć, że funkcjonariusze milicji uczynili zaledwie pierwsze kroki w zwalczaniu tempa wzrostu przestępczości. Nie zawsze przedsięwzięcia milicji dają oczekiwane wyniki, poziom zabezpieczenia w środki materialno-techniczne, wszczę-gólnosci-samochody, broń, ba, nawet nie wystarczyło dla wszystkich umundurowania. Niepokoi brak kadry. Podczas gdy w USA na 500 mieszkańców przypada 1 stróż porządku, u nas-na 1100. Brakuje w kraju odpowiedniej bazy ustawodawczej.

Jednym słowem, nie pozostaje nic innego jak wyrazić sobie wzajemnie współczucie i mieć nadzieję, że, da Bóg, nastąpi lepsze czasy.

R. K.

J. D.

PIERWSZE KROKI

Już od ponad dwóch miesięcy działa w Grodnie Oddział Stowarzyszenia Rosyjskiego, który skupia na razie ponad 20 członków, głównie przedstawicieli inteligencji. Stowarzyszenie nie jest organizacją polityczną i nie stawia przed sobą celów politycznych. Członkami organizacji mogą być osoby każdej narodowości, wyznania i światopoglądu, które podzielają idee Stowarzyszenia i zaliczają siebie do kręgu rosyjskiej kultury. Stowarzyszenie chce współpracować z ludźmi interesu różnych krajów na zasadach wzajemnej korzyści. Niedawno odbyło się rozszerzone posiedzenie Dumy Oddziału, na którym podsumowano wyniki działalności za minione dwa miesiące. Jak podkreślił

wiceprezes Oddziału Aleksiej Kotiuk, chociaż okres działalności nie jest duży (oddział zarejestrowano 11 lipca b.r.), jest już pewien dorobek: siedmiu nauczycieli języka i literatury rosyjskiej jeździło na bardzo ciekawy kurs doskonalenia do Tweru, 12 dzieci przebywało na koloniach letnich w obwodzie smoleńskim, Oddział uczestniczył we wspólnych uroczystościach poświęconych 585 rocznicy bitwy pod Grunwaldem (patrz "Głos" nr. 29, 1995r.).

Pan Aleksiej zaznaczył, że Stowarzyszenie rozszerza swą działalność nie na zasadach polityki lecz uczuć ludzkich. Przy przyjmowaniu nowych członków liczą się idee humanistyczne oraz chęć do działania.

S P O Ł E C Z E Ń S T W O

Tam, nad Kotrą, w Żubrowie



Wieś Żubrowo

Leży Żubrowo w rejonie szczuczyńskim nad rzeką Kotrą. Data urodzin wsi zagubiła się w otchłani wieków. W wegeberichtach - opisach miejscowych dróg, sporządzonych przez rzyżaków w XIV wieku - mówi się o wielu dużych i małych osiedlach, które zachowały się do dziś, ale Żubrowo tam nie figuruje. Najprawdopodobniej swe powstanie Żubrowo zawdzięcza komisarzowi rządowemu H. Wołowiczowi, który w 1559 r. sporządził "Rewizję puszczy i trop zwierzęcych Wielkiego Księstwa Litewskiego". Jak wynika z owej rewizji, w Puszczy Grodzieńskiej byli rozsiadani osocznicy - królewscy myśliwi, którzy ochraniaли tereny łowieckie. Tym bardziej wydaje się to prawdopodobne, ponieważ miejsca tu są głucho, niebezpieczne, ziemia licha i wtopliwa czy dobrowolnie, kto kolwiek zechciałby się tu osiedlić. Zresztą nazwa - Żubrowo - mówi sama za siebie. Dumna nazwa.

Trudno powiedzieć, kiedy zniknęły tu żubry, natomiast faktem autentycznym jest, że ostatniego niedźwiedzia na Grodzieńszczyźnie zabito niedaleko od Żubrowa w 1883 r.

Ale, ale... W ciągu ostatnich piętnastu lat koło Żubrowa natrafiano kilkakrotnie na ślady niedźwiedzia, a żubra natomiast widziano w żywe oczy. Na zew pamięci genetycznej podążają oni znów tropami swoich przodków, puszczając w niepamięć wyrządzone im przez ludzi krzywdy. Niestety, zmieniła się puszcza, zmieniliśmy się my, władcy leśni



Konstanty STASIEWICZ

przychodzą, rozglądają się i odchodzą...

Cóż więc się zmieniło od czasów owej rewizji?

Wiadomo, że mieszkańcy Żubrowa aktywnie uczestniczyli w powstaniu 1863 r., co wielu z nich przypłaciło zesłaniem, wieś wyludniła się. Ponownie uciepiała wieś podczas pierwszej wojny światowej, kiedy to w Żubrowie pozostały zaledwie dwie zagrody katolickie i cztery prawosławne. Nawiasem mówiąc, w okresie międzywojennym "za polskich czasów" Żubrowo tętniło życiem! Do dziś widnieją fundamenty solidnego domu - leśnictwa. Ciekawostką jest to, że dom ten budowali rosyjscy oficerowie-białogwardziści, którym po ich ucieczce z Rosji rząd polski zapewnił tym sposobem jako-taki zarobek. A gdzie było leśnictwo, tam tętniło życie. Na nieszczęście w czasie ostatniej wojny лихо sprowadziło do Żubrowa partyzantów sowieckich pod dowództwem powszechnie znanego F. Kapusty, za którymi uganiał się Niemcy. Nadleciały samoloty, rzuciły bomby, dom leśnictwa



Aleksandra KONDRATIENKO

spłonął. I tak już pozostało. Tym bardziej, że i po wojnie spokoju nie było: dookoła Żubrowa aż roiło się od leśnych braci - i białoruskich, i polskich, i litewskich. Kto na tym uciepiał najwięcej? Oczywiście, spokojni mieszkańcy wsi. Jak np. Wiktor Kozodoj, któremu NKWD za nie wlepiło 25 lat. Co prawda, przyszło się odsiedzieć siedem: zmarł Stalin, a Chruszczow wypuścił na wolność. Powrócił, Mania nań oczekiwała, urządzili weselisko, odbudowali na starych fundamentach dom i żyją sobie szczęśliwi do dziś. Jego małżonka pochodzi ze starego żubrowskiego rodu Fiedorowiczów. O Fiedorowiczach, jako o wspaniałych myśliwych, przychylnie wypowiadał się powszechnie znany litewski przyrodnik Tadas Iwanauskas, rodzony brat znanego niegdyś polskiego działacza, profesora i senatora Jerzego Iwanowskiego i nie mniej znanego Białorusina profesora Wacława Iwanowskiego. Bracia, których gniazdo rodowe leży niedaleko stąd, w tymże rejonie szczuczyńskim, przyjeżdżali do Żubrowa na polowanie. Szczególnie często bywał tu Tadas, który w swoich książkach mieszkańcom wsi poświęcił najbardziej serdeczne wiersze. Nie ma w tym nic dziwnego: polowania cieszyły się tutaj zawsze dużym poważaniem, i nie służyły one igraszkom, a były ważnym środkiem życia. Przecież

dobrej ziemi ornej tu zawsze brakowało. Dobrze, że tuż obok jest Kotra, która karmi... a właśnie że nie zgadliście, karmi nie rybami a mlekiem! A to dlatego, że dookoła jak okiem sięgnąć leżą zatapiane łąki, koś trawę ile starczy sił. Ale jedynym mlekiem przecież żywić się nie będziesz - dlatego polowano... Obecnie, co prawda, już nie te czasy: przepisy, drożyna na sprzęt myśliwski... I siły już nie te... Pozostały bodajże jedynie opowieści myśliwskie.

A więc, posłuchajmy.

Urządzili tam - wskazał p. Wiktor przez ramię, - obławę. Ponoć pojawił się basior z wilczycą. Rzeczywiście, ślady są. Odkryło się wszystko według ustalonego porządku: trzy kilometry chorągiewek, rozwiesili. I mnie również zaprosili, znam ja ich... Nie po raz pierwszy do nas przyjeżdżali. I zawsze zwierzę im się wymykał! Otóż my obaj, to, znaczy się, ja i mój syn, Zygmunt, sobie pomyśleliśmy: gdy oni te wilki upuszczają, a że tak się stanie, byliśmy tego pewni, to pozostanie dla szarych jedyna droga, brzegiem Kotry. Urządziliśmy więc z Zygmuntiem zasadkę z tyłu nagonki. Siedzimy sobie. Stanowisko mamy wysoko, dobrze wszystko widać. Czas dłuży się. Raptem, jakby słyhać wystrzał tam, u tamtych. I jeszcze jeden. Znaczy się, że wilki wkrótce u nas będą. A stanowisko mieliśmy takie: pasmo pustej przestrzeni i pasmo gestwiny. Słusznie z Zygmuntiem sobie obmyś-



Maria KOZODOJ

Właśnie przy niej, ponieważ w Żubrowie elektryczności nigdy nie było i, rzecz oczywista, nie będzie: we wsi pozostały tylko trzy domy, których mieszkańcami są wyłącznie emeryci.

Oto Konstanty Stasiewicz: niegdyś wydarzyło się nieszczęście - stracił nogę... Co robić? Żyć bez nogi, oczywiście... I żyje sobie człowiek, potrafi nawet sklecić szopę, wykopać ziemniaki. Naprzeciwno żyje samotna kobiecina Aleksandra Kondratienko; zresztą nie należy mówić, że jest samotna, obrazi się - nie jestem samotna, mam krowę! I ze śmiechem dodaje, że żyje się jej całkiem nieźle: kiedy zechcę, jem, kiedy zechcę - głoduję!

Oto cecha mieszkańców wsi, która zadziwia: niespotykana radość życia i całkowita obojętność w stosunku do niewygód życia codziennego. Nie wiem, być może nocą p. Maria lub p. Aleksandra płaczą po kryjomu do poduszki, ale przy ludziach trzymają się dzielnie i pogodnie. Całą nadzieję pokładają tylko w sobie, w pracy własnych rąk, we własnej bystrości i wytrwałości.

Kilka lat temu żubrowanie mieli nadzieję na lepsze jutro. Przecież obok był Porzecki poligon wojskowy. Zasięg różnego rodzaju pukawek jest coraz większy i tak się zdarzyło, że pewnego razu zabłąkany pocisk spadł w sam środek Berszt! Dlatego też stopniowo wysiedlano miejscowości Zasada, Jeziorki, Brzozowy Mostek, Iwacze, Pogorenda i inne wioseczki o egzotycznych lecz pięknych nazwach. Wyszędłali po bożemu, dawali mieszkania, wypłacali duże jak na tamte czasy odszkodowania. A gdy kolej przyszła na Żubrowo, rozpadło się byłe imperium, a dla wojska białoruskiego poligon stał się nie potrzebny, nie było więc potrzeby wysiedlać mieszkańców Żubrowa. Pozostali oni w puszczy sami, bez sąsiadów. Stanie się jakieś nieszczęście - znikąd nie można oczekiwać pomocy. Nie docierają tu autobusy (zresztą nigdy tu nie docierały), nie ma telefonu (i nigdy go nie było). Chociażby ktoś im jakąś radiostację na bateriach ofiarował...

Przedtem latem było rażniej, przyjeżdżali dzieci, przywoziły wnuki. Obecnie trudno jest z dojazdem.

A lata biegną i siły są coraz słabsze. Przyjedzie sklep-samochód? Nie przyjedzie? Więc będą żyć tydzień bez chleba...

Otóż takie życie... Mieszkańcy Mińska, Grodna, Szczuczyna, Lidy i wszyscy pozostali, gdy życie wyda Wam się nie do zniesienia, pomyślcie - a jak żyją mieszkańcy Żubrowa.

Leonas DAUGIELA

Fot. autora



Wiktor KOZODOJ

Z K A R T H I S T O R I I

C U D N A D W I S Ł A

75 rocznica zwycięstwa Wojska Polskiego nad bolszewikami

„Rok 1920 pozostanie w dziejach co najmniej dwóch państw i narodów rokiem na długo pamiętnym. Na ogromnej arenie pomiędzy brzegami Dniepru, Berezyny i Dźwiny, a z drugiej strony Wisły, rozstrzygały się w walce wojennej losy nasze polskie i sąsiedniej z nami Sowieckiej Rosji. Rozstrzygnięcie walki rozstrzygnęło zarazem na czas pewien i losy milionów istot ludzkich, które reprezentowane były wtedy przez walczące na tej ogromnej przestrzeni wojsko i jego wodzów”.

Są to myśli zaczerpnięte z przedmowy Józefa Piłsudskiego do jego książki wydanej przed 2 wojną światową w Polsce pod tytułem „Rok 1920”. Dzieło to zawiera opis kampanii latem tego roku na północnym odcinku frontu oraz przebieg bitwy stoczonej na przedpolu Warszawy między armiami sowieckimi pod dowództwem marszałka Michała Tuchaczewskiego, a polskimi dowodzonymi przez Naczelnego Wodza Józefa Piłsudskiego. Piłsudski zastrzega się że:

„nie chce wchodzić w dociekania czy boje w tym roku swym znaczeniem nie obejmowały znacznie szerszych kręgów, niż zakreślone one były granicami obu państw będących w sporze wojennym”.

Dzisiaj są nam już znane-nie tylko dla Polski- korzystne konsekwencje zadania decydującego ciosu najazdowi sowieckiemu w bitwie stoczonej nad Wisłą w sierpniu 1920 r. Dzisiaj możemy już zakreślić „szerokość kręgów” czerwonego niebezpieczeństwa, jakie wówczas groziło, a przed którym uchroniło Europę w sierpniu 1920 r. na okres ćwierćwiecza zwycięstwo polskie nad armiami sowieckimi nad Wisłą.

Czy wówczas w latach 1919-1920, po niezwykle wycieńczeniu i wyczerpaniu państw Europy I wojną światową, po upadku dwóch monarchii i dynastii Habsburgów i Hohenzollernów, po ogarnięciu szeregu krajów ruchami rewolucyjnymi - pochód armii czerwonej z głośniejszymi przez nią hasłami reform ustrojowych - w wypadku klęski polskiej nad Wisłą, mógłby być zatrzymany nad Łabą? Tak jak pochód czerwony zakończył się na tej linii po 2 wojnie światowej?

Jak wyglądałaby karta Europy środkowej dzisiaj, gdyby w 1920 r. zapanały nad nią niepodzielnie godła sierpa i młota?

Zwycięstwo polskie nad Wisłą w 1920 r. położyło kres pochodowi czerwonej armii na zachód do serca Europy. Toteż znaczenie historyczne zadania Rosji sowieckiej ciosu nad Wisłą lord d'Abernon, ówczesny szef misji brytyjskiej w Warszawie, słusznie nie nazwał 18 decydującą bitwą świata.

Działania wojenne pomiędzy Polską a Rosją Sowiecką zostały wszczęte z początkiem 1919 r. przez wkraczanie na ziemie polskie armii czerwonej za ustępującymi z Rosji wojskami niemieckimi po zakończeniu I wojny światowej. Wkraczanie do Polski oddziałów sowieckich, głoszących hasła czerwonej rewolucji, było aktem agresji.



Twórca Cudu nad Wisłą
Marszałek Józef PIŁSUDSKI

Dla Rosji sowieckiej nie był to wówczas front najważniejszy. Ogarnięta trwającymi ruchami rewolucyjnymi, jak również silnymi jeszcze uderzeniami kontrrewolucyjnymi, Rosja komunistyczna stanęła przed groźbą koncentrujących się w południowej części kraju „białych wojsk”, wspieranych przez Francję i Wielką Brytanię. Zbliżał się okres ostatecznej rozgrywki pomiędzy tymi dwoma obozami białym demokratycznym a czerwonym rewolucyjnym.

Te wewnętrzne porachunki rosyjskie-Polsce, stawiającej pierwsze kroki po wywalczeniu niepodległości-pozostawiały potrzebny czas dla położenia podwalin pod budowę państwa i armii.

Pod znakiem tych elementów: zaangażowania Rosji walkami wewnętrznymi, a organizowaniem w Polsce życia państwowego i armii układały się w ciągu 1919 r. wzajemne stosunki obu tych państw. Również przebieg i natężenie prowadzonych przez nie działań wojennych były wynikiem regulowania swych spraw wewnętrznych.

Mimo nie sprzyjających w Polsce warunków spowodowanych walkami z niepodległościowym ruchem ukraińskim, atakami czeskimi na Śląsku oraz mimo konieczności scalania życia państwowego, mającego trzy odmienne-pozostałe po latach rozbiorów - urzędnicy administracyjne, życie państwowe porządkowane było w szybkim tempie. Postępowała rozbudowa armii.

W tym wyścigu obu sąsiadujących państw, by-po pokonaniu wewnętrznych trudności-odzyskać, pełnię swobody działania i, by móc przeciwstawić się przeciwnościom zewnętrznym, Polska już w drugiej połowie 1919 r. znalazła się w korzystniejszej pozycji. Mogła nie tylko odparć próby wkraczania wojsk sowieckich na ziemie polskie, ale licząc się z możliwością zapowiadającej się agresji wysunęła swe siły zbrojne na strategicznie korzystne pozycje nad Dźwiną, Berezyną, górnym biegiem Dniepru i Słuczą północną.

Wynikiem tej samej koncepcji było zawarcie 21 i 24 kwietnia 1920 r. przez Piłsudskiego umowy politycznej i wojskowej z atamanem Petlurą, ustalającej sposoby wsparcia wysiłków niepodległościowych Ukrainy i współdziałania polsko-ukraińskiego w wyprawie na Kijów.

Zwycięskie, dla strony komunistycznej, zakończenie na wiosnę 1920 r. starcia z białymi wojskami rosyjskimi na południowej Ukrainie zadnieprzańskiej, zwolniło znacznie siły czerwone. Już w połowie maja, dla odciążenia południowego frontu przeciwpolskiego, podjęła strona sowiecka wystąpienie zaczepne dwoma armiami 15 i 16 na froncie północnym, nad średnią Berezyną. Przeprowadzone polskie przeciwdziałanie-w pierwszym tygodniu czerwca-odzyskało utracony teren.

Sowiecki front południowo-zachodni na Ukrainie po wzmocnieniu go w ostatnich dniach maja 1920 r. armią konną Budionnego wymusił wkrótce wy-

cofanie się armii polskiej z Kijowa. Bez stacjonowania decydujących bitew samym tylko umiejętnym manewrowaniem masą kawalerii Budionny osiągnął wycofanie się jednostek polskich i ukraińskich. W pierwszych dniach sierpnia postępy sowieckie na południowym froncie doprowadziły do Bugu i Zbrucza.

W czasie tych wydarzeń na froncie południowo-zachodnim, trwało wzmacnianie frontu północnego świeżymi siłami, któremu naczelne dowództwo sowieckie z Moskwy powierzyło odegranie głównej roli dla pokonania sił polskich i marszu wojsk rewolucji w głąb Europy.

Tak oto przedstawiał się stosunek sił obu stron na froncie północnym w przededniu rozpoczęcia ofensywy sowieckiej 4 lipca 1920 r.

Marszałek Piłsudski był Naczelnym Polskich Sił Zbrojnych, a więc sił wewnątrz kraju i armii w polu.

Północny odcinek frontu od granicy łotewskiej po Polesie wyłącznie objął gen. Szeptycki; podporządkowane mu były dwie armie: 4, którą on sam dowodził, w składzie czterech dywizji piechoty nad środkową Berezyną i na północ po granicę łotewską I armia pod dowództwem gen. Gustawa Zygałłowicza*) w składzie sześciu dywizji piechoty. Odcinek nad Prypecią obsadzała Grupa Poleska w składzie trzech dywizji piechoty pod dowództwem gen. Władysława Sikorskiego.

Tuchaczewski dowodził sowieckim frontem zachodnim, obejmując obszar Białorusi wschodniej z Polesiem, sięgający na północy do granicy łotewskiej nad Dźwiną. Podporządkowane mu były, licząc od północy: armia 4 pod dowództwem Siergiejewa w składzie czterech dywizji strzeleckich i korpusu kawalerii dowodzonego przez Gaję; 15 armia pod dowództwem Korka, mająca pięć dywizji strzelców; 3 armia pod dowództwem Łazarewicza z czterema dywizjami strzelców i 16 armia pod dowództwem Sołohuba o pięciu dywizjach strzelców oraz Grupa Mozyrska w składzie początkowo jednej dywizji strzelców i oddziału skombinowanego pod dowództwem Chwiesina. Front przebiegał, poczynając od rzeki Auty, wzdłuż całej Berezyny do Mozyrza nad Prypecią.

OFENSYWA ARMII CZERWONEJ

Strona sowiecka rozpoczęła 4 lipca działania ofensywne na całym zachodnim froncie czterema armiami i grupą Mozyrską. Plan przewidywał zmasowanymi we Wrotach Smoleńskich trzema armiami 4, 15, i 3 przełamanie polskiego frontu. Po sforsowaniu Wrot Smoleńskich armie miały wytyczone kierunki działania. W razie napotkania-przez jedną z nich-oporu, sąsiadujące miały udzielać jej pomocy, by przez zmasowanie na pożądanym kierunku taranu uderzeniowego uzyskiwać przyspieszenie przestrzeni.

Prowadzone według tej myśli przewodniej działania sowieckie, po przełamaniu czołowej obronnej linii polskiej, spychały front w kierunku zachodnim. Na liniach dogodnych do obrony strona

poliska zdołała powstrzymać na parę dni napór nieprzyjaciela. Liniami takimi były umocnienia niemieckie (Koziany-Smorgonie-Baranowicze), pozostałe z okresu I wojny światowej, bieg rzek Wilii, Niemna, Narwi, Bugu. Na żadnej z tych linii nie doszło do udzielenia sobie pomocy przez sąsiadujące ze sobą armie sowieckie i nie zastosowano taranu, jak to miało miejsce we Wrotach Smoleńskich.

Opuszczanie nawet dogodnych pozycji obronnych następowało w wielu wypadkach nie przez ich przełamanie lecz wobec stałego zagrożenia północnego skrzydła I armii polskiej działaniami sowieckiej 4 armii z jej korpusem kawalerii Gaję. Korpus ten po wyruszeniu z Wrot Smoleńskich wkroczył w przestrzeń dogodną dla manewru kawalerii, a strona polska nie dysponowała na tym obszarze jednostką wojsk szybkich by mu się przeciwstawić.

Plan polskiego manewru zaczepnego z rejonu Brześcia przez uderzenie w południowe skrzydło frontu sowieckiego, gdy minie błota poleskie, nie mógł być zrealizowany. Podjęcie tej próby uzależnione było od utrzymania zachodnich wyjść z Polesia przez działającą tam Grupę Poleską. Warunek ten został spełniony-wobec upadku Brześcia i z planu tego zrezygnowano.

8 sierpnia armie sowieckie zbliżyły się na taką odległość od Warszawy, że w dniu 10 sierpnia dowódca zachodniego frontu Tuchaczewski wydał rozkaz do forsowania Wisły i opanowania stolicy.

Holdując zasadzie taranowego przełamania oporu Tuchaczewski zmasowanym wysiłkiem prawego skrzydła, obchodząc Warszawę od północy korytarzem pomiędzy Wisłą a granicą Prus Wschodnich, armiami 4, 15, i 3 nakazał forsowanie Wisły pomiędzy Modlinem a Płockiem. Armia 16, wiążąc obsadę stolicy atakiem frontalnym, miała jednocześnie forsować Wisłę z kierunku Garwolina, Grupa Mozyrska ubezpieczyć cały manewr od południa, zajmując rejon Dębina.

Wykonanie tak zakreślonego planu przewidywane było w wydanej dyrektywie na dzień 14 sierpnia.

W trakcie wykonywania tych postanowień naczelne dowództwo z Moskwy wydało 11 sierpnia dyrektywę podporządkowania Tuchaczewskiemu Armii Konnej Budionnego, która w składzie Południowo-Zachodniego Frontu zaangażowana była w kierunku Lwowa. Zanim jednak dyrektywa ta, kierująca Budionnego na Hrubieszów i Zamość, została wykonana, wydarzenia na froncie pod Warszawą rozkaz ten zdezaktualizowały i Tuchaczewski nie oczekiwał się wsparcia armią konną.

PLAN KONTROFENSYWY POLSKIEJ

Marszałek Piłsudski przybył z frontu południowego z Chełma do Warszawy 2 sierpnia. Atmosferę, jaka w stolicy panowała, tak opisuje: „...zastanawiałem się bardzo trwóży. Odczuwałem natychmiast-

Ciąg dalszy na str. 5

Z K A R T H I S T O R I I

C U D N A D W I S Ł A

75 rocznica zwycięstwa Wojska Polskiego nad bolszewikami

Ciąg dalszy ze str. 4

towy nacisk na mnie całego wojennego otoczenia, abym przystąpił do dania nowych decyzji, gdy nasza stolica, Warszawa, była zagrożona... Stan wszystkich odpowiedzialnych czynników, zarówno wojskowych jak i cywilnych, był bardzo nerwowy... Co do mnie osobiście, będąc zdecydowanym walczyć do ostatka, byłem jednak także pod wrażeniem świeżo nieudanej kombinacji, związanej z planem kontrataku spod Brześcia, i w pierwszej chwili nie widziałem po prostu żadnego rozstrzygnięcia. Dlatego odrzuciłem od razu wszelki nacisk na siebie i zapowiedziałem swoją decyzję na dzień 6 sierpnia".

W miarę posuwania się na zachód frontu na odcinku na północ od Polesia powiększała się luka pomiędzy nim a frontem w Małopolsce na kierunku Lwowa. Znana była ponadto słabość liczebna i manewrowa działającej pod dowództwem Waskanowa, w Małopolsce wschodniej 12 armii sowieckiej, wyczerpanej kilkutygodniowymi walkami i poniesionymi klęskami na Ukrainie. Jedyną groźbę-zresztą już osłabioną-mogła stanowić armia konna Budionnego, w razie zwrócenia się jej na północ w rejon Lubelszczyzny.

Biorąc pod uwagę te elementy myślał przewodnią i decyzją Marszałka Piłsudskiego, powziętą 6 sierpnia, było uderzenie na południowe skrzydło 16 armii sowieckiej i odrzucenie jej ku północy, odcinając tym stolicę. Wymagało to przegrupowania dla skupienia siły uderzeniowej. Również i północny odcinek frontu wymagał reorganizacji.

Rozkazy wydane na podstawie tej decyzji doprowadziły do następującego ugrupowania sił polskich:

Odcinek frontu od Modlina po Dęblin miał przeznaczenie - do czasu - powstrzymywania naporu przeciwnika siłami trzech armii: 5 armii, pod dowództwem gen. Władysława Sikorskiego, w składzie czterech dywizji piechoty i pięciu brygad piechoty oraz grupy kawalerii w rejonie Modlin-Nasielsk-Płońsk.

1 armii, pod dowództwem gen. Józefa Hallera, będącego jednocześnie dowódcą frontu, w siłę pięciu dywizji piechoty z zadaniem utrzymania przyczółka pod Warszawą od ujścia Bugu-Narwi do Karczewa nad Wisłą.

2 armii, pod dowództwem gen. Bolesława Roja, w składzie dwóch dywizji piechoty, z zadaniem obrony Wisły na odcinku od Karczewa do Dęblina.

W rejonie wzdłuż rzeki Wieprz od Dęblina po rzekę Bug koncentrowała się pod dowództwem Marszałka Piłsudskiego Grupa Uderzeniowa w składzie: wycofującej się znad Bugu 4 armii w składzie 14 i 16 dywizji piechoty oraz 21 dywizji górskiej pod dowództwem gen. Leonarda Skierskiego, a także ściągniętej częściowo transportami kolejowymi z południowego frontu 3 armii pod dowództwem pełniącego jednocześnie obowiązki dowódcy Południowego Frontu gen. Edwarda Rydza-Śmig-



Piłsudski Kazimierz RYBICKI, dowódca Nowogródzkiego Pułku Strzelców z Dywizji Litewsko-Białoruskiej. Bezpośredni wykonawca kontrataku pod Radzyminem.

tego, w składzie 1 dywizji piechoty legionów i 3 dywizji piechoty legionów oraz 4 brygady kawalerii. Termin wyruszenia uderzenia polskiego przewidziany był na dzień 18 sierpnia. Przyspieszono jednak wyruszenie na 16 sierpnia wobec niepokojącego rozwoju wydarzeń na przedpolu Warszawy przez zajęcie przez przeciwnika Radzymina.

POSTAWA KRAJU

W czasie kilkutygodniowego odwrotu armii polskiej trwały w kraju intensywne przygotowania dla wzmocnienia uszczuplonych walkami szeregów. Minister Spraw Wojskowych gen. Kazimierz Sosnkowski, doceniając powagę położenia, potrafił na miarę grożącego niebezpieczeństwa przygotować uzupełnienie zarówno szeregów wojska jak również ich zaopatrzenia materiałowego.

Ogłoszony zaciąg ochotniczy i pobór odpowiednich roczników przyniosły w wyniku 160.000 uzupełnień wcielonych częściowo do jednostek polowych wojska na miarę ich przybywania na przewidywane linie obronne, względnie do rejonów koncentracji. Zdołano nawet zorganizować w niepełnym składzie 1 Ochotniczą Dywizję Piechoty. Skład 5 armii powiększyła Syberyjska Brygada Piechoty pszybyła drogą morską z Dalekiego Wschodu, złożona z kadry weteranów I wojny światowej i ochotników z Pomorza.

Władze państwowe wszystkich szczebli, na czele z premierem Witosem i wicepremierem Ignacym Daszyńskim, współdziałały z niezwykłą energią z władzami wojskowymi. Cały naród dokładał starań, by sprostać powadze położenia i przeciwstawić się skutecznie zarysowującej się groźbie.

W tym czasie w Białymstoku obradował już komunistyczny Tymczasowy Komitet Rewolucyjny Polski pod przewodnictwem przybyłego z Moskwy Juliana Marchlewskiego, szykując się do rewolucji i objęcia władzy po opanowaniu Warszawy przez armię czerwoną.

Z opracowania marszałka Tuchaczewskiego "Pochód za Wisłę" wiemy, że wywiad sowiecki nie rozpoznał polskich przegrupowań do uderzenia i było

ono dla strony sowieckiej całkowitym zaskoczeniem. Jest to tym dziwniejsze, że u zabitego oficera polskiego nad Bugiem znaleziono rozkaz operacyjny wskazujący na przygotowania do kontrofensywy, jednak dowództwo sowieckie tak było przekonane o osłabieniu morale armii polskiej, iż zawartym w tym rozkazie postanowieniom nie dano wiary.

UDERZENIE POLSKIE

W dniu 16 sierpnia - w doskonałym nastroju, uzupełnione ochotnikami i wyposażeniem materiałowym - wyruszyły do spełnienia zadań dywizje Grupy Uderzeniowej tj. 4 i 3 armii ze swych stanowisk wyjściowych znad rzeki Wieprz.

Uderzenie to uzyskało pełne powodzenie. Rozciągnięta wzdłuż szerokiego, zwróconego głównie na zachód frontu, sowiecka Grupa Mozyrska tj. 57. i 58. dywizje strzelców nie stanowiły żadnej przeszkody. Dywizje te zostały bez mała zmiecione kolejnymi ciosami zadawanymi przez 1; 21; i 16. dywizje piechoty.

14 dywizja piechoty po opanowaniu 16 sierpnia Garwolina, 17 sierpnia zepchnęła południowe skrzydło 8. dywizji strzelców sowieckich i podeszła pod Kolbiel i Mińsk Mazowiecki. W tym dniu dywizje 16; 1. leg. i 21. górską napotkały na swej osi tylko urządzenia tyłowe 16. armii sowieckiej i bez trudu znosiły je, stając na drogach odwrotowych lewoskrzydłowych dywizji sowieckiej 8. i 10. Dnia następnego

kawalerii Gaja podchodzili pod Toruń, przygotowując się do przecięcia linii kolejowych prowadzących od Gdańska skąd przybywało zaopatrzenie armii polskiej dostarczane z Zachodu.

Dla opanowania sytuacji rozkazami dostosowanymi do zapowiadającej się groźby dowództwo sowieckie musiało pokonać zbyt duże odległości pomiędzy poszczególnymi dowództwami a jednostkami bojowymi, przy dużej szczupłości środków łączności. Oto rozpiętość miejsc postoju poszczególnych dowództw sowieckich - Front Zachodni w Mińsku Litewskim, dowództwa armii w miejscowościach na linii Bugu i górnej Narwi, a 4 armii nawet aż nad rzeką Wkrą, dowództwa zaś dywizji bezpośrednio za linią bojową.

Wydarzenia na froncie miały tempo dotąd nie notowane. Armie polskiej Grupy Uderzeniowej pod osobistym dowództwem Marszałka Piłsudskiego miały zalecenie parcia naprzód bez zwracania uwagi na sąsiadów i na utrzymywanie wzajemnej łączności.

Podczas pośpiesznego odwrotu z dniem 19 sierpnia dywizji 3 armii sowieckiej doznawały one na swych drogach odwrotowych kolejnych ciosów zarówno od uderzających z południa 4 i 3 armii polskich, jak również od nacierających z zachodu w pościgu dywizji 1 armii polskiej z przyczółka warszawskiego.

15 armię sowiecką, cofającą się wzdłuż rzeki Narwi, dopadły dywizje polskie 14 i 15 dopiero

Syberyjskiej Brygady Piechoty pod Chorzelami. Wreszcie, pod Kolnem 14 i 15. dywizje piechoty zamknęły jej definitywnie drogę na wschód i zmusiły 25 sierpnia do przekroczenia granicy niemieckiej Prus Wschodnich. Armia ta już więcej nie wzięła udziału w wojnie przeciw Polsce.

Osiągnięcie przez polskie oddziały linii rzeki Niemna zamykają wydarzenia nazwane w historii "Bitwą Warszawską".

Zdobycz polska, a zatem straty poniesione przez stronę sowiecką wyniosły w jeńcach 70.000, w zdobytach działach 200, ckm 1000.

OSTATECZNY BILANS

W opracowaniu swoim "Rok 1920" Marszałek Piłsudski tak o tej bitwie napisał:

"W historii bitwy warszawskiej zastanowić musi każdego dziwna, nieoczekiwana i tak nagła zmiana ról obu stron walczących. Zwycięzcy zostają zwyciężoną, zwycięzca zwyciężonym - w jakiej parę dni".

Przeciwnik strony polskiej Michał Tuchaczewski w swej pracy "Pochód za Wisłę" tak o niej wyraża opinię:

"Zasadniczy wniosek z naszej kampanii w 1920 jest ten, że przegrała ją nie polityka, ale strategia. Polityka postawiła przed armią czerwoną trudne, ryzykowne i śmiałe zadanie. Czerwony front miał możliwość wypełnienia postawionego mu zadania, ale go nie wypełnił".

Klęska zadana stronie sowieckiej nad Wisłą była tej miary, że podziwianie się z niej



Lancet k boju, szabla w dłoni...

zaś przez zajęcie Drohiczyzna została zamknięta jednostkom sowieckim droga odwrotu przez mosty na Bugu.

Po doznanych ciosach dywizje te przestały już stanowić jednostki bojowe i do końca wojny znikły z o. de b. armii sowieckiej. Pozostałe zaś dywizje tej armii-17; 2. i 27. w dniach następnych zostały zdziesiątkowane na swych drogach odwrotnych.

Po stronie sowieckiej dopiero 18 sierpnia zorientowano się w ogromie groźby szczególnie ciężającej nad 15. i 4. armią. 15 armia znalazła się między rzekami Narwią i Wkrą, a dywizje 4. armii wysforowały się zbyt daleko na zachód, aż poza rzekę Wkrę z perspektywą forsowania Wisły pod Płockiem. Podjazdy korpusu

22 sierpnia pod Nowogrodem i Łomżą i tylko część sił zdołała się wycofać za Niemem.

Prawoskrzydłową 4 armię sowiecką z Korpusem kawalerii Gaja, najbardziej zaawansowaną na zachód w korytarz między Wisłą a Prusami Wschodnimi, tę, która miała największy udział w wymuszaniu odwrotu strony polskiej znad rzeki Auty i znad Berezyny aż po Wisłę - spotkał najdotkliwszy cios. 4 armia w dążeniu do wymknięcia się z potrzasku, w którym się znalazła, musiała dwukrotnie przebiegać się przez zagradzające jej drogi odwrotowe czołowe oddziały polskie; po raz pierwszy w dniu 22 sierpnia w Mławie przez oddziały 18. dywizji piechoty, po raz drugi następnego dnia przez oddziały 1.

przekraczało możliwości państwa skołatane rewolucją i walkami wewnętrznymi. W miesiąc później po zwycięskiej dla Polski bitwie nad Niemnem-utrwalenie przekonania o swej niemocy-zmusiło Rosję do złożenia broni.

Bitwa Warszawska jest kapitalnym przykładem genialnego planu wodza i sprawnego wykonania powierzonych zadań przez armię polową.

Piłsudski wykorzystał błędne ugrupowanie sił przeciwnika dla przeprowadzenia manewru i to tak skutecznego, że nie tylko zapobiegł klęsce i upadkowi państwa, ale groźbę tę dwoma uderzeniami nad Wisłą i Niemnem, w ciągu kilku tygodni, zamienił na druzgocące nad przeciwnikiem zwycięstwo.

Dotkliwość zadanego ciosu zmusiła przeciwnika do złożenia propozycji o zawarcie pokoju.

WSPOMNIENIA

Znad Niemna przez Ural do Australii

W nocy dziesiątego lutego 1940 roku przyjechało NKWD z furmankami. Zrobili powszechną rewizję i kazali szykować się do wyjazdu. Termin na spakowanie - pół godziny. Trafił się jednak dobry NKWD-ysta i zbieraliśmy się około pięciu godzin. Mówił "bierzcie ze sobą co chcecie, bo pojedziemy bardzo daleko". W naszym wagonie był człowiek, który zabrał z uli ramki z miodem. W tamtych dniach wywozili służbę leśną i osadników. Śniegi były duże i panował siarczysty mróz. W drodze kazano rozpaść ognisko, ogrzać dzieci i jechać dalej. Zawieźli nas na stację w Żydombli, tam już było dużo milicjantów. Dookoła było słychać rżenie koni, wycie psów i płacz ludzi. Pakowali nas do wagonów bardzo ciasno. Chociaż na dworze był mróz, w wagonie było aż za ciepło, ponieważ panował ścis i paliło się w piecyku. Wieczorem odjechaliśmy z dużym placem.

Czasem pociąg zatrzymywał się na większej stacji, kazano brać wiadra i iść po żupę. Niektóre rodziny nie miały co jeść, a były wielodzietne. Chodził po wagonach NKWD-ysta i zbierał dla nich pożywienie. Każdy dzielił się tym co miał, z tymi którzy nic nie posiadali. Gorzej było z ubikacją. Ubikacja była pod wagonem, damska i męska razem na kilkanaście minut postoju pociągu.

Zawieźli nas na Ural, do Mołotowskiej obłasti, dzisiejsza Piernska, nad rzekę Kośwa, na bazę Czarnuska. Byli już tam ludzie deportowani z Ukrainy w 1930 roku oraz Tatarzy. Ulokowali nas bardzo ciasno w barakach. Początki, wiadomo, wszędzie są trudne. Zaczęto budować nowe baraki i wkrótce było już luźniej. Roboty były tylko leśne. Dzieci w wieku szkolnym chodziły do szkoły. Starsze osoby, które miały ukończone szkoły i znały język rosyjski poszły do biur. Leśnicy i gajowi pracowali jako brakarze i magazynierzy. Jeden objął posadę księgowego i był bardzo szanowany. Mogliśmy korzystać z "krasnego ugolka".

Czasami przyjeżdżało kino. Trafił się dobry komendant NKWD. Gdy ktoś chciał pójść na wieś, by coś sprzedać, czy kupić, dawał przepustkę bez problemu. Jeśli któraś z kobiet nie mogła wykonywać ciężkiej pracy, szła wówczas do komendanta. Ten z kolei kazał naczelnikowi zmienić pracę na lżejszą. Płacili jednakowo każdemu, tylko oddawali 2 kopiejki od rubla, podobno na NKWD. Na bazie był lekarz, który udzielał niezbędnej pomocy. Mróz dochodził do 40 stopni. Przy tej temperaturze nie wolno było pracować. Po mroźnej zimie lato było bardzo upalne. Było bardzo dużo jagód i malin, które nosiliśmy na sprzedaż. Ryb też było dużo. Dawali ogrody, ziemia jest tam urodzajna, więc wszystko rosło.

Gdy znieśli nadzór NKWD, dla nas było gorzej. Naczelnik bazy ustanawiał prawa, jakie chciał, a byli różni naczelnicy. Teraz już nie było do kogo pójść na skargę. Wkrótce komendant został gdzieś przeniesiony. Pewnego razu z kolegą zeszliśmy o 10 minut wcześniej z pracy leśnej, aby sobie przygotować drzewo na opał. Naczelnik podał nam do sądu. Sąd był w odległości 40 km od miejsca naszego pobytu. Podróż odbyliśmy piechotą. Oczekiwała nas wysoka kara. Na szczęście akurat przyjechał nasz były komendant, który zapytał "co wy tu robicie?".

- "Przyszlśmy na sąd".
Wysłuchał nas, kazał zaczekać. Po kilku minutach czekania wychodzi i każe iść do domu, sąd załatwiony. Podziękowaliśmy i poszliśmy. Wszystko zależy od człowieka, a nie od jego stopnia, czy systemu prawa.

Gdy generał Sitkowski zawarł ze Stalinem umowę o utworzeniu Polskiej Armii, zaczęliśmy starać się dojechać do miejscowości, gdzie to wojsko się organizuje. Wyjechaliśmy, a raczej wyszliśmy z bazy na piechotę do Wołgi, bo naczelnik nie dał nam konia. Do

Wołgi było 20 km. Podróż była bardzo ciężka. Z początku płynęliśmy Wołgą, później jechaliśmy pociągiem przez Kujbyszew, Kazachstan, Taszkient, Samarkandę. W Samarkandzie stanęliśmy przed komisją wojskową. Zdolny do służby. Kazali jechać do Kirmine w Uzbekistanie. Tam nas umundurowano. Mieszkaliśmy w ziemiankach, jedzenia było bardzo mało. Nie było też wody pod dostatkiem. Żołnierze zaczęli masowo umierać. Tyfus, czerwotka, ślepoty - człowiek ma oczy wytrzeszczone, a nie widzi. Gdy szliśmy do kuchni, po drodze leżeli Polacy, same kości i skóra, jeszcze żywi, prosili chleba i wody. Nie wolno było im nic dawać. Kto by odważył się dać, stawał do raportu. Po kilku dniach byli martwi. Jedzenia w wojsku było bardzo mało, chociaż Anglicy przysyłali dużo. Tak zwana "pięta kolumna" okradła nas. Dowódcą kompanii był młody kapitan zawodowy. Był człowiekiem nie do dobrego, można powiedzieć że katem. Często mówił: "Ja was poduszę, albo mnie szlak trafi". Stało się, trafił go szlak pierwszego.

Nas zabrał drugi dowódca, starszy, rozsądny człowiek, który przeszedł dwie wojny. Kiedy ćwiczenia, to ćwiczenia, gdy odpoczynek, to odpoczynek. Już nie gonił nas gołych w upale z karabinami, gdy była przerwa i odpoczynek nad rzeką. U pierwszego kapitana trzeba było chodzić po pustyni i łapać żuwie. Jedliśmy psy uzbekie zamiast cielęciny. Ja sam jadłem, bo nie wiedziałem, że to pies. Magazyny były pełne prowiantu, umundurowania, obuwia i innych rzeczy. My czyszciliśmy nasze buty sadzą, węglem i to nie wystarczało, natomiast pasta leżała w magazynie. Gdy już wyjeżdżaliśmy za granicę, pogнали nas do magazynów zabierać jak najwięcej. To, że zostawało tysiące Polaków cywilów, nikogo nie obchodziło. Wyglądali to na sabotaż. Zapisywali kto ile czego bierze. Ja wziąłem 25 par sznurowek. Dali mi 25 par podkówek do butów. Niektórzy byli tak zachłanni, że brali po 2 i więcej koców i butów.

Z Kirmine udaliśmy się do Krasnowodska. To bardzo daleko, trzeba było iść piechotą w upale. W Krasnowodsku kazali oddać wszystkie ruble, ponieważ ponoć nie wolno było ich przewozić. Rzucali je do skrzyni bez przeliczania i zapisu. Dowództwo zabiło skrzynie wypełnione czerwonicami i wywozioło do Iranu. Tam kupowali złoto. W Iranie normalnie rubel był w obiegu. Tak to nas okłamywali.

Okretem dopłynęliśmy do Pechlewi. Tam Anglicy kazali wszystko cośmy przywieźli i nasze mundury także wrzucić do ognia. Spłonęły nasze mundury razem ze szmami sowieckimi, a tego paskudztwa było sporo. Wydali nam wszystko nowe, wykupili w łaźni, dobrze nakamili. Zaczęły się nowe choroby i śmierć z powodu jedzenia.

Z Iranu trafiliśmy do Iraku, następnie do Palestyny. W Palestynie był czas, aby zwiedzić Święte Miejsca: Betlejem, Nazaret, Jerozolimę. Spotykano się tam wielu znajomych Żydów z Jeziora Skidla, którzy wyjechali przed wojną. Niektórzy żyli bogato i chętnie zapraszali do siebie w gościnę. Cieszyli się, że spotkali znajomego człowieka po tak długich latach. Gdy mieliśmy wyjechać do Egiptu i Italii, wielu Żydów z mojej kompanii zostało w Palestynie. W mojej kompanii było ich 15, na front trafiło 4, pozostali oni w szeregu do końca wojny.

Po wojnie wyjechaliśmy z Włoch do Anglii. Staliśmy się cywilami. W Anglii znów panował prawie głód. Trzeba było jeździć po wsiach i kupować chleb. Głódno i chłodno, nie dawali dość węgla, żeby opalać blaszane baraki, które nazywaliśmy beczkami śmiechu. Więc trzeba było szybko wyjechać gdzieś za morze. O robotę było trudno, do tego należy dodać mglisty, mokry klimat. Wyjechałem do Holandii. Myślałem, że stąd będzie bliżej do

Polski, kiedy nadeży się możliwość powrotu. Rząd holenderski był dość przychylnie nastawiony do nas. Na początku wszystko było na kartki, niby sprawiedliwie wydawane. Dla Polaków praca była w kopalni, cegielni i w portach. Po 5 latach pobytu w Holandii pojechałem do Australii. Rząd holenderski zapłacił za bilet.

W Australii emigrantów umieszczono w obozie, w blaszanych barakach. Mężów brali do pracy w lesie, żony bezdzietne odsyłano w inne odległe miejsca. Kontrakt zawierano na 2 lata. W lesie - jadłowite węże, skorpiony, pajaki. Spanie pod namiotem na ziemi. Upały 43-stopniowe, woda pół słona. Języka nie znasz, nauka ciężka, inaczej się pisze, a inaczej czyta. Prawdziwy Australijczyk jest czarny, nazywa się Aborygen. Biały Australijczyk jest to wnuk zesłańca. Anglicy wywozili skazańców za zbrodnie i złodziejstwa. Rok pracowałem przy budowie drogi. Ciągaliśmy wał do ugniatania drogi. Nadzorca nie miał litości, byli przyzwyczajeni do poganiania niewolników. Często mówili, czemu was nie potopili w morzu wraz z okrętem. Bierze taki dozorca do ręki kij czy łopatę, celuje w człowieka, mówi "pach" i już jeden zabity. Tak oni niegdyś strzelali do czarnych tubylców.

Zaczęło przyjeżdżać więcej emigrantów z Europy, zaczęli tworzyć związki robotnicze, które przybierały na sile z każdym rokiem. Już trochę bronili robotnika. Później pracowałem w odlewni maszyn rolniczych; kurz, hałas, upał. Przyjechał ze związku robotników urzędnik, kazał dać wszystkim robotnikom fartuchy, rękawice, słuchawki, nawet maski i ochronne okulary. Polacy nazywali ten związek komunistycznym. Może i był komunistyczny, ja na polityce nie znam się. Tylko wiem, że żaden Polak nie odrzucił tego, co związek robotników wystarał się. Za kilka dni urzędnik ponownie przyjechał skontrolować, czy wszystko otrzymujemy. Obecnie w Australii jest rząd robotniczy, ale nie dba tak o pracownika, jak związek robotniczy. Po roku pracy dają robotnikowi miesiąc płatnego urlopu, oprócz tego 6 dni, tzw. chorobowych, również płatnych. Te dni możesz sobie wybrać kiedy chcesz.

U nas, w zachodniej Australii, w Perth działają: Związek Polaków, Związek Kombatantów, Związek Katolicki, Związek Kobiet, Związek Sportowy, Związek Sybiraków.

W mojej kompanii było kilka osób, które nie umiały ani pisać, ani czytać. Chodzili do 1 klasy, by poznać abecadło. Ci, których Sowici wywieźli w wieku szkolnym, musieli chodzić do szkoły na Syberii. Z Syberii wyjechali do Afryki, tam chodzili nadal do szkoły, ucząc się języka angielskiego, francuskiego, polskiego. Po przyjeździe do Australii byli już nauczycielami.

W Australii jest dużo różnych wyznań. Największe to religie anglikańska i katolicka. W każdym większym mieście jest kościół polski i po trzech księżach z Polski, jak i tych, którzy zostali wyświęceni w Australii. Obchodzimy święto Trzeciego Maja i 11 Listopada. Na Święto Bożego Narodzenia urządzamy wspólny opłatek, a na Wielkanoc - święcone wspólne jajko.

Perth jest odległe od morza o 10 km. W niektórych miejscach można iść prawie 1 km w głąb morza i jest płytko. W czasie odpływu można chodzić po dnie i zbierać piękne muszle. Do plaż podpływają rekiny i czasami pochwycą nieostrożnego pływaka. Oprócz rekina w morzu pływają meduzy, spotkanie z którymi kończy się często poparzeniem skóry, a nawet częściowym paralizem. Ci, którzy pracują w lesie uwiązują na sznurku salamandrę, która dusi węże. W Australii nie ma bociana, kukulki, słowika, jelenia, łosia, samy, wilka. Nie ma jagód i malin. Jest natomiast dziczyzna: pies dingo. Ja zawsze tęsknię do swojej ojczyzny Grodzieńszczyzny, obardzo pięknej nadniemeńskiej przyrody. Ciągę myślę o niej...

Jan MIRON

Australia.

Stanisław Mikołajczyk

POLSKA ZGWAŁCONA

Odcinek XXVI

"Polska musi być wolna i niepodległa", powiedział do mnie.

"Co pan myśli o Stalinie", zapytałem go.

"Stalin jest realistą", odpowiedział Roosevelt, zapalając papierosa. "I nie wolno nam zapominać, że reżim sowiecki ma tylko dwa lata doświadczenia, gdy chodzi o stosunki międzynarodowe. Pewny jestem jednej rzeczy: Stalin nie jest imperialistą". Myślałem wtedy: "Mam przed sobą idealistę, którego wiara w Stalina jest tragicznie błędna". Roosevelt kontynuował pogodnie. Powiedział nam, że on osobiście radził sobie ze Stalinem podczas konferencji teherańskiej znacznie lepiej (dodał roześmawszy się) niż Churchill ze Stalinem. Zapytałem go, co zdecydowało w sprawie granic Polski w Teheranie.

"Stalin nie chciał mówić o tym", ciągnął dalej. "Chcę, aby pan wiedział, że sprzeciwiałem się ciągle podziałowi Polski tą linią, i że podejmę się ewentualnie roli rozjemcy i doprowadzę do zgody w tej sprawie".

Roosevelt wyjaśnił mi następnie znaczenie słowa "rozjemca" i jako przykład podał mi udział jakiejś neutralnej instytucji w załatwianiu sporów robotników Stanów Zjednoczonych.

"Rozumiem to panie prezydencie", powiedziałem. "Tylko że gdy chodzi o problemy wewnętrzne, to pan ma do czynienia z własnymi obywatelami i może pan załatwić taką sprawę za pomocą dekretu, czy ustawy. Nie byłoby to jednak możliwe, gdy chodzi o sprawę Polski".

Roosevelt pomyślał chwilę, nim zaczął dalej: "Nie robiłem nic w sprawie zagadnień dotyczących Polski, bo jest to rok wyborów. Pan, jako demokrat, rozumie te sprawy". Roześmiał się nagle. "Wie pan, wspominałem Stalinowi o naszych nadchodzących wyborach i on nie był w stanie zrozumieć o co mi chodziło. Myślę, że on nigdy nie zrozumie takiego urzędnika, jak wolne wybory, które mogą zmienić nie tylko sytuację polityczną kraju, ale i tych, którzy nim rządzą".

Ten aspekt poglądu Stalina na ludzkność był dla mnie problemem, o czym nie omieszkalem zakomunikować Rooseveltowi.

Odpowiedział teraz z namysłem: "Podczas przetargów ze Stalinem musimy trzymać kciuki", po czym zmienił ton. Wy, Polacy, musicie znaleźć jakąś drogę porozumienia z Rosją. Sami nie damy rady jej przekonać, a niech pan wie, że ani Wielka Brytania, ani Ameryka nie mają zamiaru walczyć z nią. Ale niech się pan nie martwi, dodał po chwili, "Stalin nie ma zamiaru pozbawić Polskę wolności. Nie odważyłby się na to, bo wie, że rząd Stanów Zjednoczonych stoi za wami. Ja przypominuję, aby Polska nie wyszła z tej wojny pokrzywdzona".

"Wszystko wskazuje na to,

że tak się stanie", stwierdziłem zdecydowanie.

"Jestem pewien, że doprowadzę do porozumienia, w wyniku którego Polska dostanie Śląsk, Prusy Wschodnie, Königsberg, Lwów, rejon Tarnopola oraz rejony bogate w olej i potas koło Drohobycza", odpowiedział wskazując zadziwiającą znajomość naszego kraju. "Nie mam jednak nadziei, że uda mi się uzyskać dla was Wilno".

Uważałem, że odstąpił on w ten sposób od oświadczenia, które złożył wcześniej i w którym sprzeciwiał się podziałowi Polski. Powiedziałem mu więc, że Rosja nie ma prawa do połowy naszego kraju, jak nie miałyby prawa do tej części Stanów Zjednoczonych sięgającej od Atlantyku do Mississipi i że przeszło cztery miliony Polaków zginęło już w obronie kraju, który Stalin podgryzał milcząco.

Roosevelt skierował nagle rozmowę na inne tory geograficzne. Między innymi na swoją wycieczkę rowerową po Europie, gdy był jeszcze młodym, po czym wrócił do poprzedniego tematu.

"Stalin nie ma zamiaru unicestwić Polski", powiedział. "Wie on, że Polska ma mocną pozycję w obozie aliantów, a szczególnie w Stanach Zjednoczonych. Dopilnuję, aby Polska nie została okaleczona w tej wojnie i wyszła z niej jak najbardziej niepodległa".

Wzmianka o Stalinie przypomniała mu pewną historię.

"Wie pan", zdumiał się "Rosja sowiecka się zmienia. Nawet jej stosunek do Kościoła jest inny. Gdy Litwinów był u nas ambasadorem, poprosiłem go, aby pozwolono nam wysłać do Ambasadery Amerykańskiej w Moskwie księdza, który mógłby udzielać jej członkom usług religijnych. Moja prośba została odrzucona. Gdy spotkałem więc Litwinowa przy innej okazji, wyraziłem zdumienie. Powiedziałem do niego: "Gdy byłeś młodym człowiekiem, uczyłeś się na rabinie. Na pewno wiesz, że ludzie lubią mieć koło siebie kapłana w razie potrzeby. Życie każdego człowieka osiąga taki moment, kiedy zaczyna on myśleć o Bogu. Dlaczego więc moja prośba została odrzucona? Przecież dalsze pozwolenie delegacji abisyńskiej do waszego kraju na zabranie koptyńskiego księdza". Litwinow wyprostował się na swoim krześle, gdy mu to powiedziałem i domagał się: "Skąd pan wie, że była taka ugoda?". Odpowiedziałem, że przyniósł mi ją jakiś mały ptaszek. W rezultacie pozwolono nam na kapłana. Później w Teheranie opowiedziałem tę samą historię Stalinowi. Przypomniałem mu, że on uczył się na popa i że właśnie on powinien szczególnie łatwo zrozumieć naszą prośbę o księdza w naszej ambasadzie. Powiedziałem mu również, że powinien zmienić swoje nastawienie do Kościoła, ale Stalin tylko wzruszył ramionami i powiedział: "Jestem już za stary na to, aby dać się nawrócić".

CDN

21, ПОНЕДЕЛЬНИК

БЕЛОРУССКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

7.35. Утренний коктейль. 7.50. «Узел связи». Док. фильм. 8.15. Финансовое время. 8.30. «По секрету всему свету». Худ. фильм. 1-я и 2-я серии. 10.30. «Зеленые просторы». Музыкальный фильм. 11.00. «Окаванго». Худ. фильм. 11.30. «Темы к размышлению». Фильм-балет. 12.35. И на камнях растут деревья. Худ. фильм с субтитрами. 1-я и 2-я серии. 15.00. Новости. 15.10. «Тени исчезают в полдень». Семисерийный худ. фильм. 1-я серия «Красная Марья». 16.30. Мультфильмы. 17.00. «Колыбель качается над бездной». Док. фильм. 18.00. АТН. 19.00. На добрый лад. Телеочерк. 19.15. Протокол. Международная программа. 19.35. «Кроки». Провинция. Ушачский район. Часть 1-я. 20.05. Телеанонс. 20.15. SOS. 20.20. Спортивный тележурнал. 20.40. Колыбельная. 21.00. Новости. 21.30. Музыкальный антракт. 21.45. Вертикаль. Почта Президента. 22.15. «Святые на Гончаровке». Спектакль Киевского государственного Молодежного театра. В перерыве (23.00) — Новости. 24.00. Под куполом Вселенной. 0.05. «Бал Александра Малинина». Фильм-концерт.

1 КАНАЛ

Профилактические работы до 14.00. 14.00, 0.50. Новости. 14.20, 23.15. Семь дней спорта. 14.50, 0.40. Авторалли Париж — Москва — Пекин. 15.00. Мультфильмы. 15.25. Звездный час. 16.05. «Элен и ребята». 16.30. Тет-а-тет. 17.20. «Тропиканка». 18.10. Час пик. 18.35. Угадай мелодию. 19.00. «Мы». 19.45. Спокойной ночи, малыши! 20.55. Встреча с А. Солженицыным. 21.10. «Два билета на дневной сеанс». Худ. фильм. 22.55. Верси. 23.45. Пресс-клуб.

КАНАЛ «РОССИЯ»

17.00. Спасение 911. 17.55. Водные виды спорта. Чемпионат Европы. 18.25. Устами младенца. 19.00, 22.00. Вести. 19.25. Подробности. 19.35. «Последний враг». Худ. фильм (Великобритания). Часть 2-я. 20.40. Репортер. 21.00. Момент истины. 22.30. Река времени. 22.35. Автомиг. 22.40. «При де Лозанки» в Большом театре России.

ПОЛША-1

7.00. Кофе или чай? 8.45. Музыкальная программа для детей. 9.15. Маленькие сказки. 9.25. Гимнастика. 9.30. Лето с волшебником. 10.00, 13.00, 2.03, 24.00. Новости. 10.10. «Летающий Киви». Серил. 11.05. «Доктор Киви». Серил. 11.50. Музыкальная программа. 12.00. Клуб одиноких сердец. 12.20. Сто лет. 12.30. Лето. 13.10. Агробизнес. 13.15. Вокруг большой сцены. 14.00. Оком репортера. 14.05. Через моря и льды. 14.25. Поездик месяца. 15.00. Фильм для детей. 16.50. Спортивная программа. 17.00. Необычные музеи. 17.25. Тележурнал для подростков. 18.00. Тележурнал. 18.20. Публицистическая программа. 19.05. Фестиваль. 19.20. «Марфи Браун». Серил. 20.00. Вечеринка. 21.10. Телеатт. 22.40. Пульс дня. 23.00. Неделя президента. 23.10. Сопот. 23.30. Тележурнал. 00.10. «Большая любовь». Комедия. 01.35. Компьютерная школа. 01.50. Развлекательная программа.

ПОЛША-2

9.30. «Морк и Миндия». Серил. 10.00, 11.00, 16.30. Тележурнал. 10.30, 18.05, 24.00. Док. фильм. 11.25. Мультисерил. 11.30. Тележурнал. 12.00. Тележурнал. 12.50. Музыкальное лето. 13.50. Академия здоровья. 14.00, 19.00, 22.00, 01.00. Панорама. 14.35. Повести. 15.00, 01.05. Концерт. 16.00, 17.15. Приветствие. 16.05. Мультфильм. 17.20. «Победитель берет все». Серил. 19.10. Местная программа. 20.00. Колесо фортуны. 20.35. Велосипедное братство. 21.00. «Алло, Алло». Серил. 22.35. «Эмили». Серил.

22, ВТОРНИК

БЕЛОРУССКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

7.35. Утренний коктейль. 7.50. Зеркало Си-эн-э. 8.05. Авто-парк. 8.20. Безделушки. 8.45. «Портрет любимой женщины». Док. фильм. 9.25. Мультфильмы. 9.55. «Скаванго». Худ. фильм. 10.25. Турбулентность. Путешествия, встречи, отходы. 10.45. Д. Шостакович. Опера «Леда Макбет Мценского уезда» («Екатерина Ивановна»). Спектакль ГАБТ Беларуси. 13.50. «Волдырь большой, Волдырь маленький». Худ. фильм. 15.00. Новости. 15.10. «Тени исчезают в полдень». Худ. фильм. 2-я серия «Пришлые люди». 16.25. «Жизнь в танце». Музыкальный фильм. 17.30. Уроки Н. Новозилова. 18.00. АТН. 18.55. Футбол. Кубок УЕФА. «Динамо» (Минск) — «Университет» (Румыния). В перерыве (19.45) — Колыбельная. 20.50. Скрижали. Князь Кропоткин. 21.00. Новости. 21.30. Музыкальный антракт. 21.45. Экономикст. 21.55. «Миттежный духом». Тележурнал. 22.50. Мультфильм для взрослых. 23.00. Под куполом Вселенной. 23.20. «Очарованный странник». Худ. фильм.

1 КАНАЛ

5.00. Телеутро. 8.00, 11.00, 14.00, 0.55. Новости. 8.20, 17.20. «Тропиканка». 10.00. «Мы». 10.40. Огород крутлый год. 11.20. Теледиалог «Мир». 12.00. «Жизнь Клима Самгина». 13.20. Иванов, Петров, Сидоров... 14.20. Семь дней спорта. 14.50. Авторалли Париж — Москва — Пекин. 15.00. Посмотри, послушай. 15.20. За Жар-птицей. 15.40. Между нами, девочками. 16.05. «Элен и ребята». 16.30. Джам. 17.00, 20.00. Время. 18.10. Час пик. 18.35. Угадай мелодию. 19.00. Тема. 19.45. Спокойной ночи, малыши! 20.55. Из первых рук. 21.05. «Музыкальная история». Худ. фильм. 22.40. Верси. 23.00. Телешоу «50х50».

КАНАЛ «РОССИЯ»

6.30. Время деловых людей. 7.00, 10.00, 16.00, 18.00, 22.00. Вести. 7.30. Звезды говорят. 7.35. Ритмика. 7.50. Требуется... требуется... 9.55. Телегазета. 10.05. Парикские сезоны. 10.35. Миллионная хроника. 10.45. Ура! Каникулы. «Бременские музыканты». Мультисерил (Испания). 11.15. Новая линия. 15.05. Там-там новости. 15.20. Праздник каждый день. 15.30. Старты надежды. 15.50. Месяцеслов. 16.20. Новая линия. 16.50. «Бегство с Юпитера». Худ. фильм (Австралия). 17.15. Клип-антракт. Линда. 17.25. Зал ожидания. 18.10. Л-club. 19.25. Подробности. 19.35. Из фильмотеки юбиляра. Г. Даниеля. «Паспорт». Худ. фильм. 21.25. Водные виды спорта. Чемпионат Европы. 22.30. Река времени. 22.35. Автомиг. 22.40. Загадки любви. «Любовь императрицы». Программа Э. Радзинского. 23.35. Экран криминальных сообщений.

ПОЛША-1

7.00. Кофе или чай? 8.45. Беседа. 9.00. Музыкальная программа для детей. 9.15. Маленькие сказки. 9.25. Гимнастика. 9.30. Лето с волшебником. 10.00, 13.00, 20.30, 24.00. Новости. 10.10. «Морские солдаты». Серил. 10.35. Братство игр и приключения. 11.00. «Репортер идет по следу». Серил. 11.50. Музыкальная программа. 12.00. Четверть часа на экране. 12.15. Жизнь беззащитной. 12.30. Лето. 13.10. Агробизнес. 13.20. Здоровье. 13.45. Тележурнал. 14.05. В райском саду. 14.20. Животные мира. 15.00. «Любовь». Худ. фильм. 16.30, 22.55. Спортивный журнал. 17.00. Мультисерил. 17.25. Репортаж. 18.00. Тележурнал. 18.20. Здоровье. 18.40. Католический журнал. 19.05. Голливудский волшебник. 19.30. «Папа майор». Серил. 20.00. Вечеринка. 21.10. «Жар тропиков». Серил. 22.05. Только в первой программе. 22.45. Правительственный журнал. 23.25. Фестиваль. 00.00. Хозяйственные новости. 00.10. Док. фильм. 00.55. Моя жизнь. 01.55. Культурно-публицистическая программа.

ПОЛША-2

9.30. «Радиороманс». Серил. 10.00, 17.00. Тележурнал. 10.30. Сокровища азиатской культуры. 11.00, 14.20, 19.00, 01.05. Док. фильм. 11.30, 18.30, 20.00. Тележурнал. 12.00. «Запретная любовь». Серил. 12.50. Музыкальное лето. 13.50. Академия здоровья. 14.00, 22.00, 01.00. Панорама. 16.00. Приветствие. 16.05. Мультисерил. 16.30. Спортивная программа. 20.35. Программа для детей. 21.00. Концерт. 22.35. Экологическая программа. 23.25. Худ. фильм.

23, СРЕДА

БЕЛОРУССКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

7.35. Утренний коктейль. 7.50. Экономикст. 8.00. Зеркало Си-эн-э. 8.15. «Солнечный круг». Музыкальный фильм. 8.45. «Крымский сезон». Док. фильм. 8.15. «Миттежный духом». Тележурнал. 10.10. Мультфильмы. 10.45. «Окаванго». Худ. фильм. 11.15. «Идиот». Худ. фильм. 13.15. «С улыбкой доброй...» Фильм-концерт. 13.55. Видимо-невидимо. 15.00. Новости. 15.10. «Тени исчезают в полдень». Худ. фильм. 3-я серия «Горькое счастье». 16.20. Мультфильм. 16.30. «Моя Кармен». Музыкальный фильм. 17.30. Сельчане. Ивановский завод сельскохозяйственных машин. 18.00. АТН. 19.00. Портрет в интерьере. Председатель Белорусского детского фонда писатель Владимир Липский. 19.20. Белорусский дом. Илья: ламтиники, традиции духовности. 20.05. SOS. 20.10. «Лада ОМС» представляет: «Моя любовь, моя печаль». Тележурнал. 20.40. Колыбельная. 21.00. Новости. 21.30. Музыкальный антракт. 21.45. Экономикст. 21.55. «Миттежный духом». Тележурнал. 22.50. «Буффонада». Музыкальная зарисовка. 23.00. Новости. 23.15. Под куполом Вселенной. 23.20. «Наши американский Боря». Худ. фильм.

1 КАНАЛ

5.00. Телеутро. 8.00, 11.00, 14.00, 23.40. Новости. 8.20, 17.20. «Тропиканка». 9.10. Тема. 9.50. В мире животных. 10.35. Пойми меня. 11.20. Теледиалог «Мир». 12.00. «Жизнь Клима Самгина». 13.10. Иванов, Петров, Сидоров... 14.20. Семь дней спорта. 14.50, 23.25. Авторалли Париж — Москва — Пекин. 15.00. Домиколька. 15.20. Отчего и почему? 15.50. Фан-клуб. 16.05. «Элен и ребята». 16.30. Тинтик. 17.00, 20.00. Время. 18.10. Час пик. 18.35. Угадай мелодию. 19.00. Фабрика грез. 19.45. Спокойной ночи, малыши! 20.55. «Праздник любви». Худ. фильм (Франция). 22.35. Верси. 22.55. Новые обыватели.

КАНАЛ «РОССИЯ»

6.30. Время деловых людей. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00. Вести. 7.30. Звезды говорят. 7.35. Ритмика. 7.50. Требуется... требуется... 7.55. Ключевой момент. 8.05. Водные виды спорта. Чемпионат Европы. 8.50. «Санта-Барбара». Худ. фильм. 9.40. Крестьянский вопрос. 20.05. «Русские забавы». С. Довлатов. 10.50. Ура! Каникулы.

«Бременские музыканты». Мультисерил. 11.20. Новая линия. 15.05. Там-там новости. 15.20. Праздник каждый день. 15.30. Чья сторона? 16.20. Дальний Восток. 16.50. Телегазета. 16.55. «Бегство с Юпитера». Худ. фильм (Австралия). 17.20. «Россия. Объявление о любви». Художественно-публицистический цикл. 17.55. «Под крылом самолета». Авиасалон-95. 18.10. «Последний поэт». С. Есенин. 18.25. Совет игра. 19.25. Подробности. 19.35. «Санта-Барбара». Худ. фильм. 20.30. Водные виды спорта. Чемпионат Европы. 21.25. Превьеры телевизионного фестиваля «Пожизненно русские». Док. фильм (Архангельск). 22.30. Река времени. 22.35. Автомиг. 22.40. М. Влади в фильме Ж. Л. Годара «Две-три вещи, которые я знаю о ней».

ПОЛША-1

7.00. Кофе или чай. 8.45. Музыкальная программа для детей. 9.15. Маленькие сказки. 9.25. Гимнастика. 9.30. Лето с волшебником. 10.00, 13.00, 20.30, 24.00. Новости. 10.10. «Новые приключения черного князя». Серил. 11.05. «Слава». Серил. 11.55. Музыкальная программа. 12.00. Киножурнал. 12.20. Рыбы и рыбки. 12.30. Лето. 13.10. Агробизнес. 13.15. Репортаж. 13.30. Бог. Честь. Отмизна. 13.45. Случай. 13.55. Док. фильм. 14.25. Культурно-публицистическая программа. 15.00. «Дама с выставки». Худ. фильм. 16.30, 21.10. Спортивная программа. 16.45. По Польше. 17.00. Тележурнал. 17.25. Программа для молодежи. 18.00. Тележурнал. 18.20. Смех — это здоровье. 18.45. С камерой среди зверей. 19.05. Солнечный патруль. Серил. 20.00. Вечеринка. 22.20. Пульс дня. 23.35. Фестиваль. 00.10. «Полушка». Худ. фильм. 01.50. Компьютерная школа. 02.05. «Владимир Высоцкий». Худ. фильм.

ПОЛША-2

9.30. «Все, кроме любви». Серил. 10.00. Развлекательная программа. 10.30. Животные Австралии. 11.00, 20.35. Кроссворд. 11.25. Мультисерил. 11.30. Концерт. 12.00. «Наш учитель доктор Шпект». Серил. 12.50. Музыкальное лето. 13.50. Академия здоровья. 14.00, 19.00, 22.00, 01.00. Панорама. 14.20. Семья. 16.00. Приветствие. 16.05. «Виджет». Серил. 16.30. Животные вокруг нас. 16.55, 01.05. Док. фильм. 17.30. Тележурнал. 18.00. «Победитель берет все». Серил. 18.55. Розыгрыш лото. 19.10. Местная программа. 20.00. Колесо фортуны. 21.00. «Вольф». Серил. 22.35. Экспресс репортеров. 23.05. Экспресс репортеров. 23.05. Эра Водолея. 23.40. Спортивная студия.

24, ЧЕТВЕРГ

БЕЛОРУССКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

7.35. Утренний коктейль. 7.50. Экономикст. 8.00. Зеркало Си-эн-э. 8.15. «Лада ОМС» представляет: «Моя любовь, моя печаль». Тележурнал. 8.45. «Беловидеосервис» предлагает: «Народные художники». Док. фильм. 9.15. «Миттежный духом». Тележурнал. 10.10. Мультфильм. 10.25. «Окаванго». Худ. фильм. 10.55. Уроки Н. Новозилова. 11.25. «Крах». Худ. фильм. 1-я и 2-я серии. 13.50. «Хорошафические новеллы». Фильм-концерт. 15.00. Новости. 15.10. «Тени исчезают в полдень». Худ. фильм. 4-я серия «Марин утес». 16.25. Гости в дом. К Дню независимости Украины. 18.00. АТН. 19.00. Пограничные. Передача из Гродно. 19.20. «Кроки». «Своевременное». Информационная программа. 19.50. Экономикст. 20.00. «Лада ОМС» представляет: «Моя любовь, моя печаль». Тележурнал. 20.30. Студия «Экспозиция». Веса. 20.40. Колыбельная. 21.00. Новости. 21.30. Музыкальный антракт. 21.45. Студия «Политика». 22.00. «Миттежный духом». Тележурнал. 22.55. Телеанонс. 23.00. Новости. 23.15. Под куполом Вселенной. 23.20. Чемпионат мира по мотогонок-95. Гран-при Франции. 23.50. «Трактор на Питтсбург». Худ. фильм.

1 КАНАЛ

5.00. Телеутро. 8.00, 11.00, 14.00, 0.35. Новости. 8.20, 17.20. «Тропиканка». 9.10. Фабрика грез. 9.50. Клуб путешественников. 10.35. Пойми меня. 11.20. Теледиалог «Мир». 12.00. «Жизнь Клима Самгина». 13.20. Иванов, Петров, Сидоров... 14.20. Семь дней спорта. 14.50. Авторалли Париж — Москва — Пекин. 15.00. Мультисерил. 15.20. На балу у Золушки. 15.40. Волшебный мир или Синема. 16.05. «Элен и ребята». 16.30. До 16 и старше... 17.00, 20.00. Время. 18.10. Час пик. 18.35. Лото «Миллион». 19.05. «Чтобы помнили...». 19.45. Спокойной ночи, малыши! 20.55. Москва. Кремль. 21.15. Фильм «Паттон». Худ. фильм (США). 0.15. Верси.

КАНАЛ «РОССИЯ»

6.30. Время деловых людей. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00. Вести. 7.30. Звезды говорят. 7.35. Ритмика. 7.50. Требуется... требуется... 7.55. Ключевой момент. 8.05. Водные виды спорта. Чемпионат Европы. 8.45. Телегазета. 8.50. «Санта-Барбара». Худ. фильм. 9.40. Крестьянский вопрос. 10.05. «Под крылом самолета». Авиасалон-95. 10.15. «Из истории русского портрета XVIII века». Док. фильм. 10.35. Миллионная хроника. 10.45. Ура! Каникулы. «Мечи свободы. Поход каталонцев». Мультисерил (США). 11.15. Новая линия. 15.05. Там-там новости. 15.20. Праздник каждый день. 15.30. Компас «Рост». Сказочные школы Англии. 16.20. Новая линия. 16.50. Никто не забыт. 16.55. Мультфильм. 17.25. Клип-антракт. 17.30. Лидер-прогноз. 17.55. Наш сад. 18.25. Карaoke по-русски. 19.25. Подробности. 19.35. «Санта-Барбара». Худ. фильм. 20.30. Река времени. 22.35. Автомиг. 22.45. Экран криминальных сообщений. 22.55. Водные виды спорта. Чемпионат Европы.

ПОЛША-1

7.00. Кофе или чай? 8.45. Беседа. 9.00. Телепредставление для детей. 9.15. Маленькие сказки. 9.25. Гимнастика. 9.30. Лето с волшебником. 10.00, 13.00, 20.30. Новости. 10.10. «Морские солдаты». Серил. 10.35. Братство игр и приключения. 11.00. «Репортер идет по следу». Серил. 11.50. Музыкальная программа. 12.00. Четверть часа на экране. 12.15. Жизнь беззащитной. 12.30. Лето. 13.10. Агробизнес. 13.20. Здоровье. 13.45. Тележурнал. 14.05. В райском саду. 14.20. Животные мира. 15.00. «Любовь». Худ. фильм. 16.30, 22.55. Спортивный журнал. 17.00. Мультисерил. 17.25. Репортаж. 18.00. Тележурнал. 18.20. Здоровье. 18.40. Католический журнал. 19.05. Голливудский волшебник. 19.30. «Папа майор». Серил. 20.00. Вечеринка. 21.10. «Жар тропиков». Серил. 22.05. Только в первой программе. 22.45. Правительственный журнал. 23.25. Фестиваль. 00.00. Хозяйственные новости. 00.10. Док. фильм. 00.55. Моя жизнь. 01.55. Культурно-публицистическая программа.

ПОЛША-2

9.30. «Дети, заботы и мы». Серил. 10.00, 01.05. Развлекательная программа. 10.25, 17.00. Док. серил. 10.45, 18.45. Репортаж. 11.00, 20.35. Клуб пана Рыса. 11.25. Мультисерил. 11.30. Тележурнал. 12.00, 22.35. Худ. фильм. 13.50. Академия здоровья. 14.00, 19.00, 22.00, 01.00. Панорама. 14.20. Семья. 16.00. Приветствие. 16.05, 21.00. Спортивная студия. 16.30. Программа о животных. 17.30. Тележурнал. 18.00. «Победитель берет все». Серил. 19.10. Местная программа. 20.00. Один из десяти.

25, ПЯТНИЦА

БЕЛОРУССКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

7.35. Утренний коктейль. 7.50. Экономикст. 8.00. Зеркало Си-эн-э. 8.15. «Моя любовь, моя печаль». Тележурнал. 8.45. «Забор с голубым глазом». Короткометражный фильм. 8.55. «Миттежный духом». Тележурнал. 9.50. Мультфильм. 10.45. «Окаванго». Худ. фильм. 11.15. «Праздник вдохновения». Фильм-концерт. 11.45. «Асса». Худ. фильм. 1-я и 2-я серии. 14.15. «Беловидеосервис» предлагает: «Постаские переживания». «Плывет челн». Док. фильмы. 15.00. Новости. 15.10. «Тени исчезают в полдень». Худ. фильм. 5-я серия «Речные звезды». 16.15. «Лечу к Вам воспоминанием...» Мультфильм. 16.45. «Лето было только день». Худ. фильм. 18.00. АТН. 19.00. Обновление. Брестские тепловые сети: секреты стабильности. 19.40. Диалоги о спорте. Главный тренер национальной сборной по спортивной гимнастике А. В. Кошлов. 20.00. Многозвучие. 20.30. Экономикст. 20.40. Колыбельная. 21.00. Новости. 21.30. Музыкальный антракт. 21.45. Алкоголь. Концерт группы «Агата Кристи». Часть 2-я. 22.35. Под куполом Вселенной. 22.40. Компания «Центр» представляет: «Я — монстр». Худ. фильм (США). В перерыве (23.00) — Новости.

1 КАНАЛ

5.00. Телеутро. 8.00, 11.00, 14.00, 00.30. Новости. 8.20, 17.20. «Тропиканка». 9.10. «Чтобы помнили...» 9.50. Утренняя звезда. 10.35. Пойми меня. 11.20. Теледиалог «Мир». 12.00. «Жизнь Клима Самгина». 13.05. Мультфильм. 13.20. Иванов, Петров, Сидоров... 14.20. Семь дней спорта. 14.50, 00.20. Авторалли Париж — Москва — Пекин. 15.00. «Белый Клык». 15.25. Созвездие Орфея. 15.35. Новая реальность. 16.05. Рок-урок. 17.00, 20.00. Время. 18.10. Дикое поле. 18.25. Человек и закон. 18.55. Поле чудес. 19.45. Спокойной ночи, малыши! 20.55. «Таверна Ямайка». 1-я серия. (Великобритания). 21.50. Верси. 22.10. Жеребьевка лиги чемпионов по футболу сезона 1995—1996 гг. 22.40. Вятля. 23.35. Музобоз.

КАНАЛ «РОССИЯ»

6.30. Время деловых людей. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00. Вести. 7.30. Звезды говорят. 7.35. Ритмика. 7.50. Требуется... требуется... 7.55. Ключевой момент. 8.05. Водные виды спорта. Чемпионат Европы. 8.50. «Санта-Барбара». Худ. фильм. 9.40. Крестьянский вопрос. 10.05. Музыкальный экстрим. 10.15. Телегазета. 10.20. Миллионная хроника. 10.40. Торговый дом. 10.45. Ура! Каникулы. «Мечи свободы. Походы каталонцев». Мультисерил (США). 11.15. Новая линия. 15.05. Там-там новости. 15.20. Праздник каждый день. 15.30. Кенгуру. 15.50. Месяцеслов. 16.20. Новая линия. 16.50. Дниел по пятницам. «Свет в лесу». Худ. фильм. 18.25. Кинофаши. 18.40. Горничная деската. 19.25. Подробности. 19.35. «Санта-Барбара». Худ. фильм. 20.30. «От форте до пылю». Программа Ю. Мамина. 21.05. Водные виды спорта. Чемпионат Европы. 22.30. Река времени. 22.35. Автомиг. 22.45. «Под крылом самолета». Авиасалон-95. 22.55. «Она выбирает романтику». Худ. фильм (США).

ПОЛША-1

7.00. Кофе или чай? 8.45. Беседа. 9.00. Музыкальная программа для детей. 9.15. Маленькие сказки. 9.25. Гимнастика. 9.30. Дошкольники дома. 10.00, 13.00, 20.30, 24.10. Новости. 10.10. Серил. 11.50, 17.25.

Музыкальная программа. 12.00, 14.00, 19.45, 23.40, 24.20. Тележурнал. 12.30. Лето. 13.10. Агробизнес. 13.15. Репортаж. 14.05. Состояние души. 14.20. Евростистика. 14.35. Быть здесь. 15.00. «Молодые наездники». Серил. 16.30. Спортивная программа. 16.45. Военный журнал. 17.00. Программа для самых маленьких. 18.00. Тележурнал. 18.15. Ежедневник культуры. 18.35. Тележурнал потребителя. 19.00. Свидание втему. 20.00. Вечеринка. 21.10, 24.50. Худ. фильм. 23.00. Пульс дня. 23.20. Четверть часа. 00.40. Док. фильм. 02.15. Культурно-публицистическая программа.

ПОЛША-2

9.30. «Полный дом». Серил. 10.00. Развлекательная программа. 10.20. «Подводные приключения». Док. серил. 11.00. Программа для детей. 11.20, 16.05. Мультисерил. 11.25. Гениальная эпоха. 11.50. Худ. фильм. 13.30. Интервью. 13.50. Академия здоровья. 14.00, 19.00, 22.00, 01.00. Панорама. 14.20. Классика рока. 15.20, 24.35. Репортаж. 16.00. Приветствие. 16.30, 20.35. Музыкальная программа. 17.00. «Неосудные дни». Серил. 17.30. Военная программа. 18.00. «Победитель берет все». Серил. 19.10. Местная программа. 20.00. Один из десяти. 21.30. Спортивная программа. 22.35. Культурно-публицистическая программа. 23.05. Худ. фильм. 01.05. Развлекательная программа.

26, СУББОТА

RELAKS ~ ROZRYWKA ~ HUMOR

ŚPIEWA "ECHO"



Śpiewa "ECHO". Niedawno do Grodna w drodze powrotnej z Wilna do Polski zawitał chór "Echo" z Lublina. Goście wystąpili z koncertami w Katedrze, kościele Franciszkańskim oraz w Sopoćkinach. Uczestnicy chóru zapoznali się z zabytkami Grodna.

Zmęczone
oczy

Dzień pracy przy komputerze to około 30 tys. ruchów oczu, spojrzeń ze średnich i bliskich odległości. Oczy nieustannie wpatrują się w jasny ekran, pełen ciemnych cyfr czy liter. Jak bardzo tego rodzaju praca męczy

Pierwsi wypowiedzieli się na ten temat Japończycy, od dawna skomputeryzowani. Za szczególnie obciążające wzrok uznali migotanie komputerowego ekranu oraz wysuszenie oka, spowodowane... zbyt rzadkim mruganiem! Normalnie mrugamy okiem 22 razy na minutę; siedząc przy komputerze - tylko 7 razy, bo oczy pozostają szeroko otwarte, znacznie szerzej niż na przykład, podczas czytania książki. To pozbawia gałkę oczną naturalnej wilgotności i stąd późniejsze zmęczenie oka, odczucie pieczenia i inne, nieprzyjemne objawy. Jeżeli po dniu pracy przy komputerze występują bóle głowy, "migocę" przed oczami, a nawet dochodzi do zaburzeń widzenia - winę za to ponosi nie skorygowana albo źle skorygowana wada wzroku. Nie nosisz w ogóle żadnych okularów, chociaż oczy ich potrzebują, albo masz źle dobrane szkła - wybierz się więc szybko do okulisty. Należy to uczynić przed podjęciem pracy przy komputerze. Zamawiając u optyka okulary powiedz, że będą potrzebne do pracy przy komputerze. Optycy mogą specjalnie dostosować je do tego celu w taki sposób, by zapewnić dobre widzenie z różnych odległości, czego wymaga obsługa komputera.

Badania wzroku przeprowadzaj regularnie przynajmniej co 3 lata. Pozwól oczom odpoczywać, robiąc podczas pracy przerwy, na przykład co godzinę przez 10 minut. W tym czasie wstań, rozruszaj się nieco i popatrz w dal, najlepiej na drzewa czy inną zieleń.

WARTO
WIEDZIEĆ, ŻE...
ZAPACH W SZAFIE

Warto powiesić w szafie torebki z wonnościami, aby zawsze był w niej przyjemny zapach. Z waty robimy kulki, skrapiamy ją kilkoma kroplami olejku (lawendowego, jodłowego itp.) i umieszczamy w podziurkowanej

półce lub wieszaku (uwaga: nie może ona dotykać odzieży, gdyż olejki mogą zostawić na niej tłuste plamy).

KOLOROWE
BLUŻKI

Bawełniane, kolorowe bluzki bardzo często już po kilku praniach tracą swą intensywną barwę. Aby odświeżyć ich kolory, warto sięgnąć do starych sposobów, stosowanych już przez nasze babcię. Ubrania czerwone i zielone należy kilka razy przepłukać w wodzie zakwaszonej octem. Do płukania rzeczy niebieskich najlepiej będzie zastosować wodę z dodatkiem soli kuchennej.

GDY WIEDNIE
NATKA

Aby przywrócić świeżość przywędłej natce, myjemy ją starannie, otrzepujemy z wody, umieszczamy w zamkniętym słoiku i wkładamy do lodówki.

ŚWIEŻE CIASTO

Świeżo upieczone, domowe ciasto nie wyschnie zbyt szybko, jeśli położymy je na desce i przykryjemy foremką, w której się piekło, lub lnianą ściereczką.

CZYSTA SUSZARKA

Po pewnym czasie na każdej rynience suszarki do naczyń powstaje brzydki osad, który bardzo trudno usunąć. Jest na to rada. Przygotowujemy roztwór octu i wody w stosunku 1:1 i wlewamy go do rynienki. Po 2-3 godzinach wylewamy płyn i bez większego wysiłku zmywamy rynienkę. Zapewniamy, że będzie jak nowa. Po miesiącu zabieg możemy powtórzyć.

Pająki tkacze

Mało kto wie, że zwykłej pajęczyny używa się do produkcji instrumentów optycznych i kamizelek kuloodpornych. Jej naturalne właściwości są nie do odtworzenia w laboratoriach. Naukowcy zmuszeni są zatem hodować duże pająki południowo-amerykańskie, które tkają 300 metrów nici dziennie.

Jaka woda - takie zdrowie

Woda stanowi 70 % masy ciała człowieka. Jest najpowszechniejszym składnikiem pokarmowym, spożywanym w największych ilościach. Dociera do najmniejszej komórki i najdalszego nerwu. I zostawia w organizmie większość tego, co ze sobą niesie. Jeśli niesie ze sobą odpowiedni poziom zjonizowania, odpowiedni

Lecznicze
kolory

Od dawna było wiadomo, że jedne kolory działają na człowieka uspokajająco, a inne drażnią. Lekarze postanowili wykorzystać to w terapii technikami paramedycznymi. W jednym z angielskich szpitali zgromadzeni w białej sali pacjenci, ubrani w białe fartuchy są poddawani działaniu kolorów. Jak wykazały pierwsze doświadczenia, przy migrenie najkorzystniej działa kolor niebieski, wspomaga go pomarańcz.

Książeczka
oszczędnościowa
dla... pupilków

Czołowy bank Japonii, Sanwa Bank, zaprosił do oszczędzania nowych klientów, a mianowicie... psy, koty, ptaszki i inne domowe zwierzątka. Mogą mieć swoje "książeczki oszczędnościowe" tak długo, jak będą miały swojego pana. Przedstawiciele banku nie ukrywają, że w ten sposób chcą pozyskać osoby zaślepione miłością do swoich pupilków. "Książeczka oszczędnościowa" każdego zwierzątka jest wystawiona na jego imię i ma specjalną kieszonkę, która mieści jego zdjęcie i inne szczegółowe informacje. Pomysł bardzo się spodobał.

O GWIAZDACH
I GWIAZDKACH
TRZECI W HISTORII

W tym roku przypada setna rocznica kina, którą polska kinematografia uczciła tysięczną produkcją. Pod tym numerem figuruje "Spis cudzołóżnic" Jerzego Stuhra. Tygodnik "Teleświat" zorganizował z tej okazji konkurs zatytułowany "Dziesięć z tysiąca". Czytelnicy wyłonili dziesiątkę najpopularniejszych polskich filmów. Zwycięzili "Sami swoi" przed "Krzyżakami", a "Potop", reprezentowany przez Daniela Olbrychskiego, był trzeci.

PRYWATNIE
NIEŚMIAŁY

Podobno tak właśnie jest. Tadeusz Ross w dużym towarzystwie nawet nie potrafi opowiedzieć dowcipu. Onieśmienie jednak mija, kiedy na horyzoncie pojawia się piękna kobieta. W tej sytuacji nie dziwnym się, że już kilkakrotnie zmieniał dożgonne partnerki, czyli żony.

KŁOPOTY
PORUCZNIKA

Peter Falk, popularny porucznik Colombo, łatwo rozwiązuje sprawy kryminalne, ale nie może uporać się z własnymi kłopotami. Od ponad trzech lat nie utrzymuje kontaktów z córką Catherine, nie odpowiada na jej telefony i listy. Kiedyś wydała ona huczną kolację, po której tatuś przestał finansować jej studia.

SMUTEK MADONNY



Madonna jest zrozpaczona i zdruzgotana. Właśnie dowiedziała się, że jej eks-przyjaciel Ettore Santinello choruje na AIDS. Poznali się przed siedmioma laty, kiedy Ettore, Włoch z pochodzenia, chlubił się "zaliczeniem" tysiąca kobiet. Nosił wówczas często koszulki z prowokującym napisem: "Włosi potrafią to lepiej". Madonna wychwalała jego zalety jako "prawdziwego i czulego mężczyzny".

NA WESOŁO

- Chciałabym przymierzyć tę czerwoną sukienkę na wystawie.
- Bardzo proszę, ale w naszym sklepie jest przymierzalnia...

- Panie doktorze, bardzo martwię się o mojego syna! Całymi godzinami siedzi i lepi babki z piasku...
- Nie widzę w tym nic niepokojącego...
- No tak, ale jego żona grozi, że się rozwiedzie!

- Tego walca mógłbym z panią tańczyć do białego rana!
- I myśli pan, że wtedy już by się nauczył?

- Jakie jest podobieństwo między słońcem a teściową?
- Ani na słońce, ani na teściową nie można patrzeć!

- Mój narzeczony ciągle powtarza, że żeni się z najpiękniejszą dziewczyną na świecie!

- Tak? A ja myślałem, że ma zamiar ożenić się z tobą...

- W tym łóżu spało siedmiu królów - mówi przewodnik, oprowadzający wycieczkę po zamku.
- A czy nie było im za ciasno? - dziwi się jeden z turystów.

- Znów szykuje się rewolucja!
- A czego będą się domagać?
- Żeby nie było bogatych!
- No popatrz, a w poprzedniej chcieli, żeby nie było biednych!

- Ile razy ci mówiłem, że nie wolno pisać po ścianach?!
- Dwanaście razy, mamusi...

Ojciec ogląda dzienniczek syna i widzi same dwójki, tylko piątkę ze śpiwu. Zauważa:
- Ja ci się dziwię, że jeszcze miałeś ochotę śpiewać!

"Głos z nad Niemna"

Wydawca: Związek
Polaków na BiałorusiRedaktor naczelny
Eugeniusz SKROBOCKIAdres redakcji:
230023 Grodno
ul. Dzierżyńskiego 32
tel. 44-94-57, 44-63-75Druk: Zakłady Graficzne
Grodno, ul. Poligrafistów 4
Zamówienie nr 3402
Nakład 10106 egz.Tygodnik: indeks 63863 Nr rej. 8
Indeks w Polsce 329258.
Prenumeratę przyjmują placówki Ruchu S.A.
Objętość pisma - 2 drukowane arkuszeCena prenumeraty:
miesięczna - 4000 rb.
IV kwartał 1995 r. - 12000 rb.
W Polsce na kwartał - 78 tys. zł.
(7 zł. 80 gr.)

Autorzy publikacji ponoszą odpowiedzialność za dobór i wiarygodność podawanych faktów. Ich poglądy nie zawsze są zbieżne z poglądami redakcji. Redakcja zastrzega sobie prawo do skrótów nadesłanych materiałów bez uprzedzenia, listownego kontaktowania się z autorami.